

TORO®

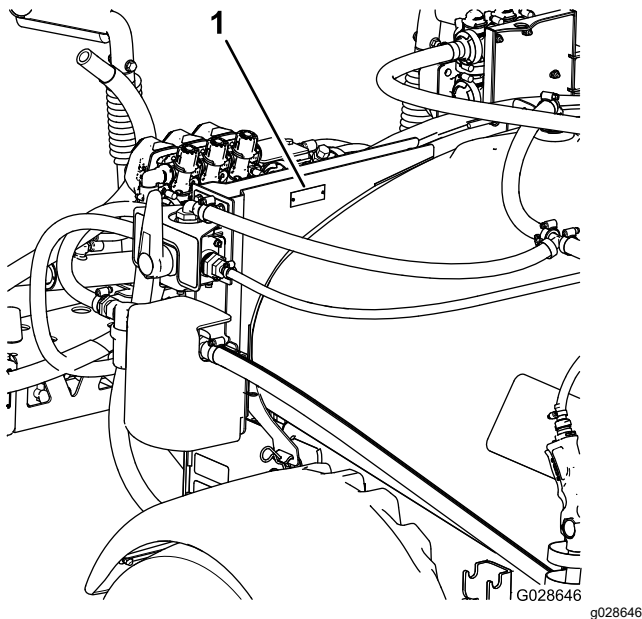
Sats för EU-överensstämmelse

2015 och senare Multi-Pro® 1750-grässpårare

Modellnr 41155—Serienr 315000001 och högre

Bruksanvisning

Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller Toros kundservice och ha produktens modell- och serienummer till hands om du har behov av service, Toro originaldelar eller ytterligare information. **Figur 1** visar var på produkten modell- och serienumren sitter.



Figur 1

Modellnr _____

Serienr _____

Obs: Vänster och höger sida på maskinen är lika med förarens vänstra respektive högra sida vid normal körning.

Satsen för EU-överensstämmelse har utformats för att uppnå tyska krav på säkerhet genom att göra det möjligt för användare att rensa bort kemikalierester från sprutsystemet och rengöra maskinen utvändigt utan att röra kemikalietanken. Satsen är speciellt anpassad för sprutfordon och är avsedd att användas av yrkesförare som har anlitats för kommersiellt arbete.

Denna produkt uppfyller kraven i alla relevanta europeiska direktiv. Mer information finns i försäkran om inbyggnad i slutet av det här dokumentet.

Läs bruksanvisningen noga så att du lär dig att använda och underhålla produkten på rätt sätt. Informationen i bruksanvisningen hjälper dig och andra att undvika personskador och skador på produkten. Även om Toro konstruerar och tillverkar säkra produkter så är det du som ansvarar för att produkten används på ett bra och säkert sätt.

Säkerhet

I den här bruksanvisningen anges potentiella risker och alla säkerhetsmeddelanden har markerats med en varningssymbol (**Figur 2**), som anger fara som kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall om föreskrifterna inte följs.



Figur 2

g000502

1. Varningssymbol

Två andra ord används också i den här bruksanvisningen för att markera information. **Viktigt** anger speciell teknisk information och **Observera** anger allmän information värd att notera.

Läs också säkerhets- och användarinstruktionerna i maskinens *bruksanvisning*.



Kemikaliesäkerhet

⚠ VARNING

De kemiska substanser som används i sprutsystemet kan vara farliga och giftiga för dig, omkringstående personer, djur, växter, jorden och annan egendom.

- **Läs och följ noga de kemiska varningsetiketterna och säkerhetsdatabladerna (MSDS) för alla använda kemikalier och använd skydd i enlighet med kemikalietillverkarnas rekommendationer. Använd till exempel lämplig personskyddsutrustning som ansiktsmask och skyddsglasögon, handskar och annan utrustning som skyddar om du skulle komma i kontakt med kemikalien.**
- **Tänk på att mer än en kemikalie kan ingå och att information om varje enskild kemikalie måste tas med i beräkningen.**
- **Använd aldrig sprutsystemet om informationen inte finns tillgänglig!**
- **Innan sprutsystemet används måste du kontrollera att systemet har sköljts ur tre gånger och neutraliserats enligt kemikalietillverkarens rekommendationer.**
- **Kontrollera att det finns rinnande vatten och tvål i närheten och tvätta omedelbart bort alla kemikalier efter kontakt med huden.**
- Se till att ha grundlig utbildning om kemikalierna innan du använder eller hanterar dem.
- Använd korrekt kemikalie för arbetet.
- Följ kemikalietillverkarens anvisningar för att se till att kemikalien används på ett säkert sätt.
- Hantera kemikalier på en plats med ordentlig ventilation.
- Bär skyddsglasögon och annan skyddsutrustning enligt anvisningarna från kemikalietillverkaren. Se till att så lite som möjligt av huden är bar när du använder kemikalier.
- Se till att ha rent vatten till hands, i synnerhet vid påfyllning av grässpridarens tank.
- Ät, drick eller rök aldrig när du arbetar med kemikalier.
- Tvätta alltid händerna och andra utsatta kroppsdelar omedelbart efter att arbetet har avslutats.

- Kasta bort oanvända kemikalier och kemikaliebehållare på lämpligt sätt enligt anvisningarna från kemikalietillverkaren och gällande bestämmelser om återvinning.
- Kemikalier och ångor i tanken är farliga; stick aldrig in kroppsdelar i tanken och placera aldrig huvudet över eller i öppningen.
- Följ samtliga lokala och nationella bestämmelser för kemikaliespridning.

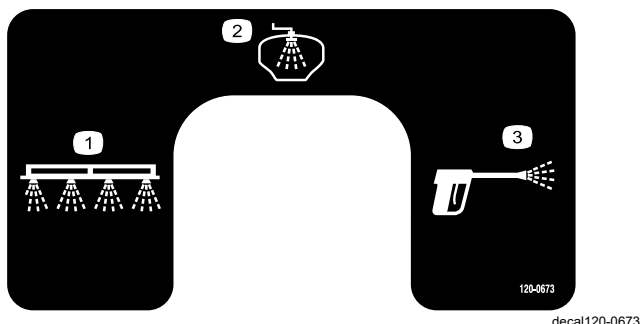
Säkerhet för handspridare

- Rikta inte handspridaren mot personer eller djur. Vätskor som sprutas ut under högt tryck kan tränga in i huden och orsaka allvarliga skador som kan leda till amputation eller dödsfall. Heta vätskor och kemikalier kan även orsaka brännskador och andra personskador. Kontakta omedelbart en läkare som är förtrolig med skador som uppkommer genom att vätska tränger in i huden, om någon del av kroppen skulle komma i kontakt med sprutstrålen.
- Placera aldrig handen eller någon annan kroppsdel framför spridarens munstycke.
- Lämna inte utrustningen under tryck om du går ifrån den.
- Använd inte handspridaren om slangen, avtryckarlåset, munstycket eller någon annan del är skadad eller saknas.
- Använd inte handspridaren om någon slang, koppling eller annan komponent läcker.
- Spruta inte i närheten av elledningar. Sprutstrålen kan komma i kontakt med elledningarna och ge dig en potentiellt dödlig elchock.
- Använd inte handspridaren medan du kör.
- Ta på dig gummihandskar, skyddsglasögon och skyddskläder som täcker hela kroppen om du ska spruta kemikalier med handspridaren.
- Blixtnedslag kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall. Om det blixtrar eller åskar i området ska maskinen inte användas. Sök skydd.

Säkerhets- och instruktionsdekaler

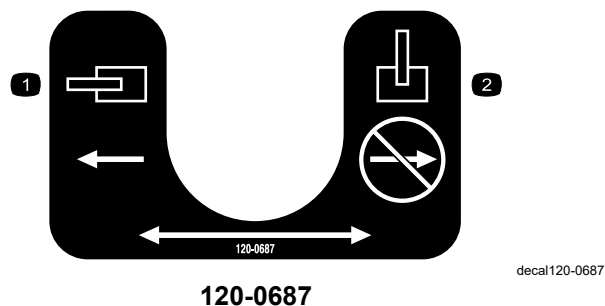


Säkerhetsdekaler och säkerhetsinstruktioner är fullt synliga för föraren och finns nära alla potentiella farozoner. Dekaler som har skadats eller försvunnit ska bytas ut eller ersättas.



120-0673

1. Spruttramp
2. Sköljtank
3. Handspruta



120-0687

1. Ventil, öppen
2. Ventil, stängd

Montering

Lösa delar

Använd diagrammet nedan för att kontrollera att alla delar finns med.

Tillvägagångssätt	Beskrivning	Antal	Användning
1	Inga delar krävs	–	Förbereda maskinen.
2	Vagnskruv (5/16 x 1 tum) Sprutpistolfäste Flänslåsmutter (5/16 tum) Vagnskruv (3/8 x 1 tum) Vagnskruv (3/8 x 1 1/4 tum) Flänslåsmutter Sköljtank Påfyllningslock Motorväggsfäste Flänsmutter i plast Hållare 90-graderskoppling med hulling Höger fäste till sköljtanken Slangfäste Vänster fäste till sköljtanken Distansbricka (3/8 x 1/4 tum)	2 1 2 2 1 2 3 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Montera sköljtanken.

Tillvägagångssätt	Beskrivning	Antal	Användning
3	90-graderskoppling med hulling (3/4 tum NPT x 3/4 tum)	2	Montera sköjlmunstycket.
	Flänsmutter i plast	2	
	Motorväggsfäste	2	
	Sköjlmunstycke	2	
	Bussning	2	
	Sköjlskovel	2	
	Ansatsbult	2	
4	Vagnskruv (3/8 x 1 tum)	2	Montera sköjlpumpen.
	Flänslåsmuttrar (3/8 tum)	2	
	Sköjlpumpens monteringsfäste	1	
	Rak hullingförsedd koppling (1/2 tum NPT x 1/2 tum)	2	
	Nippel (1/2 tum NPT)	1	
	Tryckfilter	1	
	Sköjlpump	1	
	Ventilfäste	1	
	Skruv (1/4 x 1 3/4 tum)	4	
	Bricka (1/4 tum)	4	
	Sågtandad flänsmutter	4	
	Liten hårnålssprint	2	
5	Fyrvägsventil	1	Sätta ihop och montera fyrvägsventilen.
	Rak hullingförsedd koppling (1 tum NPT x 3/4 tum)	1	
	90-graderskoppling med hulling (1 tum NPT x 3/4 tum)	2	
	Rak hullingförsedd koppling (3/4 tum NPT x 1/2 tum)	1	
	Reducerstycke (1 tum NPT x 3/4 tum NPT)	1	
	Frontplattsfäste	1	
	Ventilmonteringsenhet	1	
	Skruv (6 mm)	4	
	Planbricka (6 mm)	4	
	Låsmutter (6 mm)	4	
	Mutter (3/8 tum)	2	
	Skruv (3/8 tum)	2	
6	Säkring, 40 A	1	Montera sköjlpumpens omkopplare, pumpkontakterna och säkringen.
	Omkopplare på instrumentbrädan	1	
7	Kulventil	1	Montera kulventils- och monteringsenheten.
	Rak hullingförsedd koppling (1 1/4 tum NPT x 3/4 tum)	2	
	Ventilens monteringsfäste	1	
	Sexkantskruv (5/16 x 5/8 tum)	2	
	Sexkantskruv (6 x 16 mm)	2	
	Låsmutter (6 mm)	2	

Tillvägagångssätt	Beskrivning	Antal	Användning
8	Inloppsslang 2,5 x 66 cm	1	Montera det övre T-kopplingsstycket
	Slangklämma	2	
	90-graders navkoppling	2	
	Stor o-ring	4	
	T-koppling (övre)	1	
	Hållare	3	
	Reducerkoppling	1	
	Liten o-ring	1	
	Överföringsslang 1,9 x 61 cm	1	
	Navkontakt	1	
9	Slangklämma	1	Montera slangen mellan den övre T-kopplingen och kulventilen.
	Hållare	1	
10	Slang 1,9 x 76 cm	1	Montera slangen mellan kulventilen och fyrvägsventilen.
	Slangklämma	2	
11	Slang 1,9 x 61 cm	1	Montera slangen mellan tryckfilterenheten och fyrvägsventilen.
	Slangklämma	2	
12	Slang 1,9 x 48,3 cm	2	Montera slangarna för sköljmunstycket.
	Slang 1,9 x 61 cm	1	
	T-stycke	1	
	Slangklämma	6	
13	Slang 1,3 x 762 cm	1	Ansluta sprutslangen och sprutpistolen.
	Sprutpistol	1	
	Slangklämma	2	
	Sprutpistol med hullingförsedd koppling	1	
14	Slang (114,3 cm)	1	Montera sköljtankslangen.
	Slangklämma	2	
	Skyddsror	1	
15	Dekal (120-0673)	1	Montera dekalerna.
	Dekal (120-0687)	1	

1

Förbereda maskinen

Inga delar krävs

Tillvägagångssätt

1. Ställ spridaren på en plan yta, dra åt parkeringsbromsen, stäng av pumpen, stanna motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
2. Töm tanken på eventuella kemikalierester i ledningarna. Läs *bruksanvisningen* för mer information.

Obs: Var försiktig när du lossar slangarna vid satsmonteringen, och ha en hink redo för eventuellt kvarvarande kemikalier i slangen.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Kemikalier är farliga och kan orsaka personskador.

- Läs anvisningarna på kemikaliebehållarnas etiketter innan du hanterar kemikalierna och följ samtliga av tillverkarens rekommendationer och föreskrifter.
- Håll kemikalier borta från huden. Vid hudkontakt, skölj det utsatta området ordentligt med rent vatten och tvål.
- Bär skyddsglasögon och annan skyddsutrustning som rekommenderas av kemikalietillverkaren.

2

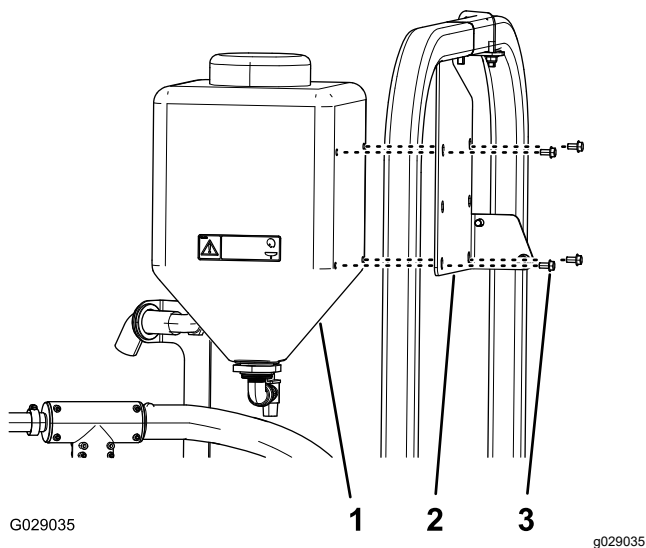
Montera sköljtanken

Delar som behövs till detta steg:

2	Vagnskruv (5/16 x 1 tum)
1	Sprutpistolsfäste
2	
2	Flänslåsmutter (5/16 tum)
1	Vagnskruv (3/8 x 1 tum)
2	Vagnskruv (3/8 x 1 1/4 tum)
3	Flänslåsmutter
1	Sköljtank
1	Påfyllningslock
1	Motorväggsfäste
1	Flänsmutter i plast
1	Hållare
1	90-graderskoppling med hulling
1	Höger fäste till sköljtanken
1	Slangfäste
1	Vänster fäste till sköljtanken
1	Distansbricka (3/8 x 1/4 tum)

Ta bort färskvattentanken

1. Töm färskvattentanken om den är fylld med vatten.
2. Ta bort de fyra huvudskruvarna med fläns som håller fast färskvattentanken vid monteringsfästet ([Figur 3](#)).



Figur 3

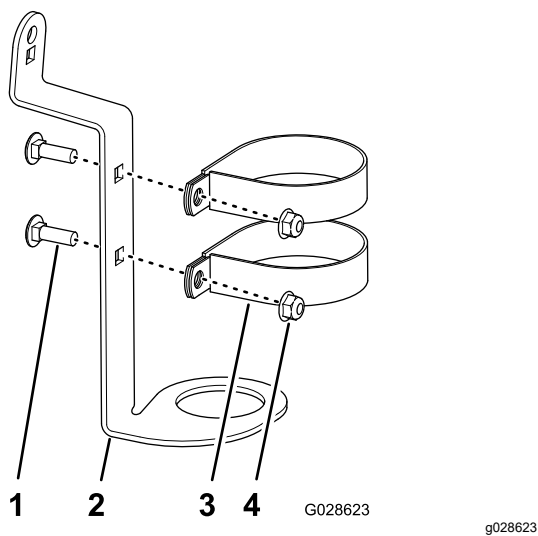
1. Färskvattentank
2. Monteringsfäste
3. Huvudskruvar med fläns

3. Ta bort tanken från maskinen (Figur 3).

Obs: Spara färskvattentanken och huvudskruvarna med fläns för montering i [Montera färskvattentanken \(sida 10\)](#).

Montera fästelementen för sköljtankens byglar och sprutpistolfästet

1. Fäst de två klämmorna på sprutpistolfästet (Figur 4) med två vagnskruvar (5/16 x 1 tum) och två flänslåsmutter (5/16 tum).

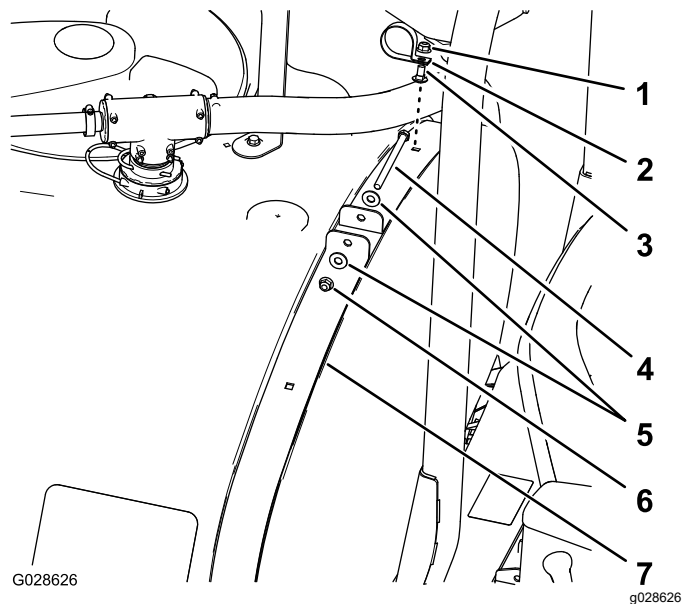


Figur 4

1. Vagnskruv (5/16 x 1 tum)
2. Sprutpistolfäste
3. Klämma
4. Flänslåsmutter (5/16 tum)

2. Ta bort och spara skruven (3/8 x 5 tum), brickorna och flänslåsmuttern som fäster de främre tankbyglarna ovanpå tanken (Figur 5).

Obs: Spara skruven (3/8 x 5 tum), brickorna och flänslåsmuttern. Släng den korta vagnskruven och låsmuttern som håller R-klämman på plats.

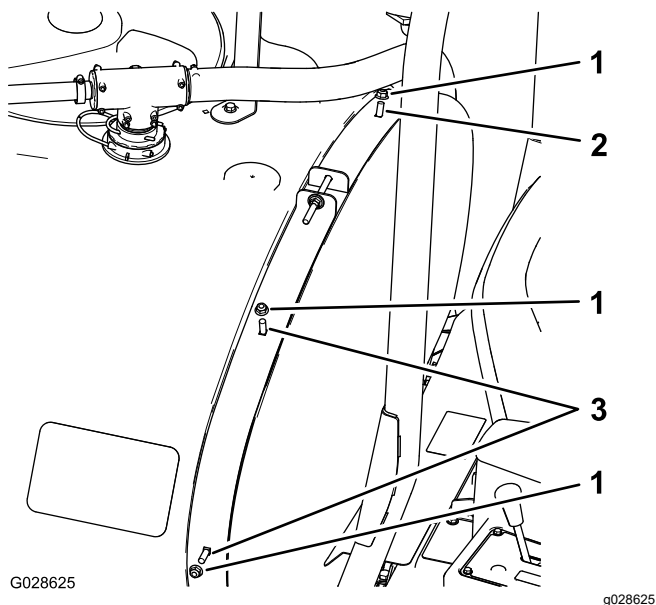


Figur 5

1. Låsmutter
2. R-klämma
3. Vagnskruv (kort)
4. Skruv (3/8 x 5 tum)
5. Bricka
6. Flänslåsmutter
7. Höger, främre tankbygel

3. För in en vagnskruv (3/8 x 1 tum) i de övre, inre hålen på den vänstra, främre tankbygeln (Figur 6).

Obs: Trä på en flänslåsmutter (3/8 tum) löst på vagnskruven.



Figur 6

1. Flänslåsmutter (3/8 tum)
2. Vagnskruv (3/8 x 1 tum)
3. Vagnskruvar (3/8 x 1 1/4 tum)

4. För in en vagnskruv (3/8 x 1 1/4 tum) i de övre, inre hålen på den högra, främre tankbygeln (**Figur 6**).

Obs: Trä på en flänslåsmutter (3/8 tum) löst på vagnskruven.

5. För in en vagnskruv (3/8 x 1 1/4 tum) i de nedre, yttre hålen på den högra, främre tankbygeln (**Figur 6**).

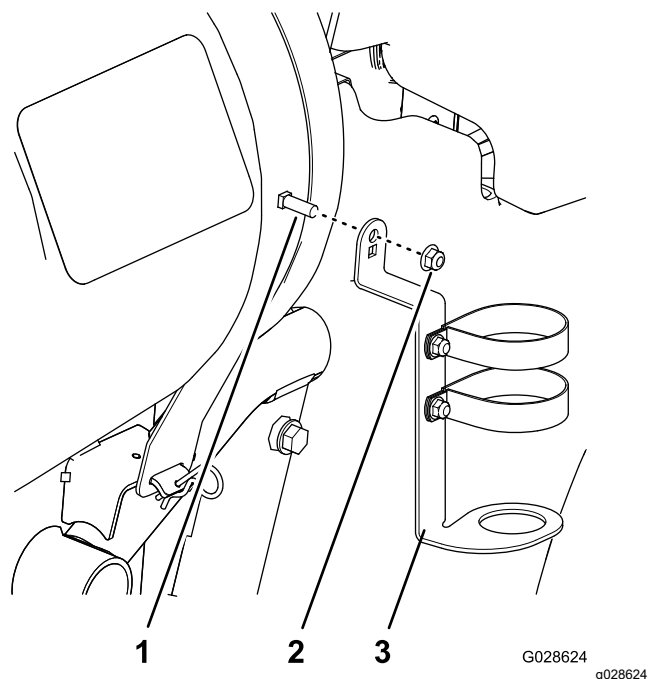
Obs: Trä på en flänslåsmutter (3/8 tum) löst på vagnskruvarna.

6. Montera tankbyglarnas fästelement som du tog bort i **2** för att fästa byglarna vid tanken.

Obs: Kontrollera att vagnskruvarnas fyrkantiga del sitter i den fyrkantiga öppningen på tankbyglarna.

Obs: Kontrollera att byglarna sitter ordentligt mot tanken. **Dra inte åt tankbygelnas fästelement för hårt.**

7. Ta bort flänslåsmuttern (3/8 tum) från den nedre, yttre vagnskruven på den högra, främre tankbygeln. Fäst sprutpistolsfästet på vagnskruven och fäst det med en flänslåsmutter (**Figur 7**).

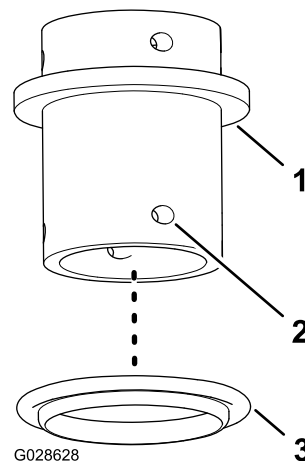


Figur 7

1. Vagnskruvar (3/8 x 1 1/4 tum)
2. Flänslåsmutter (3/8 tum)
3. Sprutpistolsfäste

Montera tanken

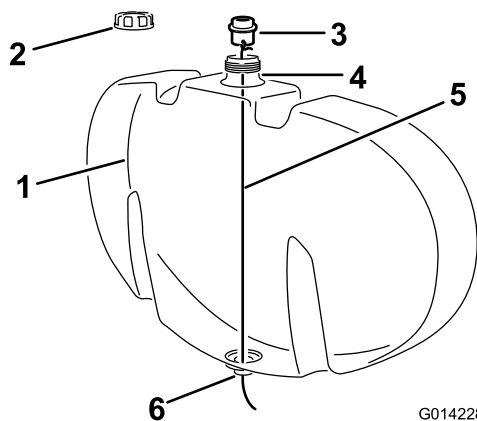
1. Montera skottkopplingen på sköjtanken enligt nedan:
 - A. Montera flänspackningen på skottkopplingen (**Figur 8**).



Figur 8

1. Skottkoppling
2. Fästgaffelhål
3. Flänspackning

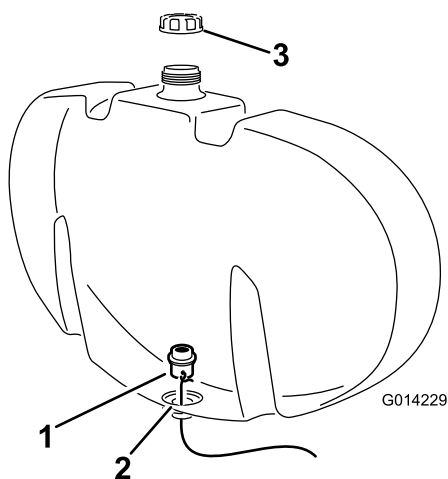
- B. Fäst en ståltråd, längre än tankens höjd, till ett av fästgaffelhålen i skottkopplingen (**Figur 8** och **Figur 9**).



Figur 9

- | | |
|--------------------|------------------------------------|
| 1. Sköjl tank | 4. Påfyllningsöppning, sköjl tank. |
| 2. Påfyllningslock | 5. Ståltråd |
| 3. Motorväggsfäste | 6. Utlopp (tankens undersida) |

- C. Ta bort tanklocket, för in ståltråden genom påfyllningsröret och för den genom utloppet på tankens undersida (Figur 9).
- D. Använd ståltråden för att styra skottkopplingen till utloppet (Figur 10).

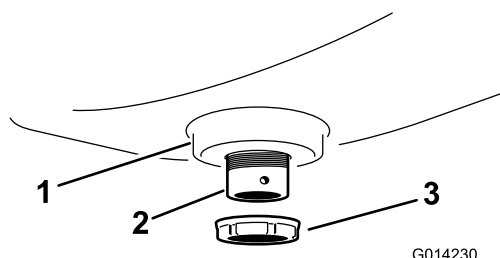


Figur 10

- | | |
|--------------------------------------|--------------------|
| 1. Skottkoppling (med fäst ståltråd) | 3. Påfyllningslock |
| 2. Utlopp (tankens undersida) | |

- E. Placera skottkopplingen i rätt position och kontrollera att flänspackningen sitter mot sköjl tankens innervägg (Figur 10).
- F. Fäst skottkopplingen på sköjl tanken med en flänsmutter av plast

Obs: Ta bort ståltråden från skottkopplingen.

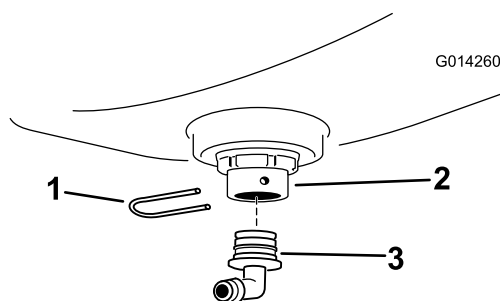


Figur 11

- | | |
|---------------------------|------------------------|
| 1. Sköjl tankens sump | 3. Flänsmutter i plast |
| 2. Skottkoppling (riktad) | |

- G. Fäst en 90-graderskoppling med hulling på skottkopplingen och fäst den med en hållare (Figur 12).

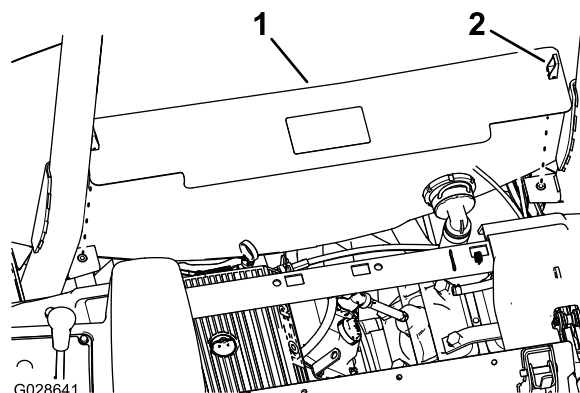
Obs: Vrid 90-graderskopplingen med hulling så att den är riktad bakåt.



Figur 12

- | | |
|------------------|-----------------------------------|
| 1. Hållare | 3. 90-graderskoppling med hulling |
| 2. Skottkoppling | |

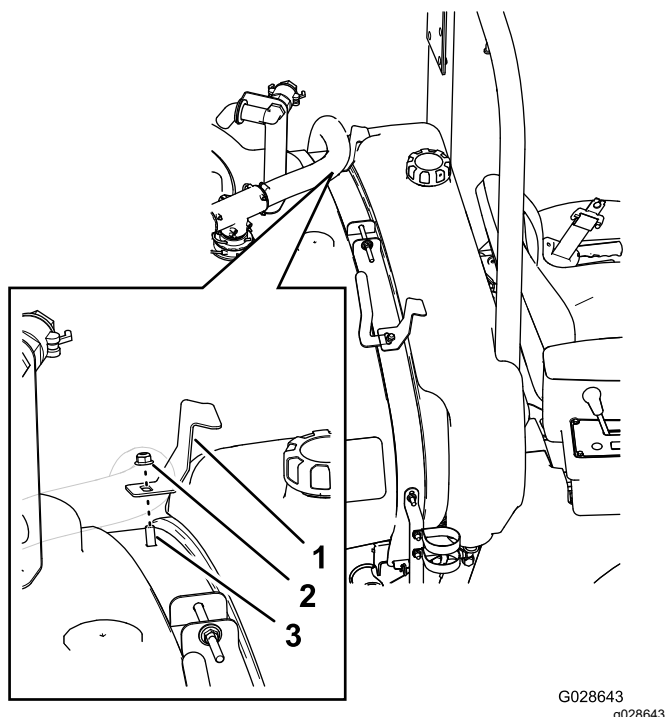
2. Lossa de två spärrarna som håller fast skyddet bakom sätet mot chassit och ta bort skyddet från maskinen (Figur 13).



Figur 13

- | | |
|----------|----------|
| 1. Skydd | 2. Spärr |
|----------|----------|

3. Ta bort de två flänslåsmuttrarna från vagnskruvarna i det övre, inre hålet på de främre högra och vänstra tankbyglarna.
4. Montera sköljtanken på spruttanken enligt [Figur 14](#).



Figur 14

1. Vänster tankfäste (fläns med spår riktad nedåt från höger till vänster)
2. Flänslåsmutter (3/8 tum)
3. Vagnskruv (3/8 x 1 tum)

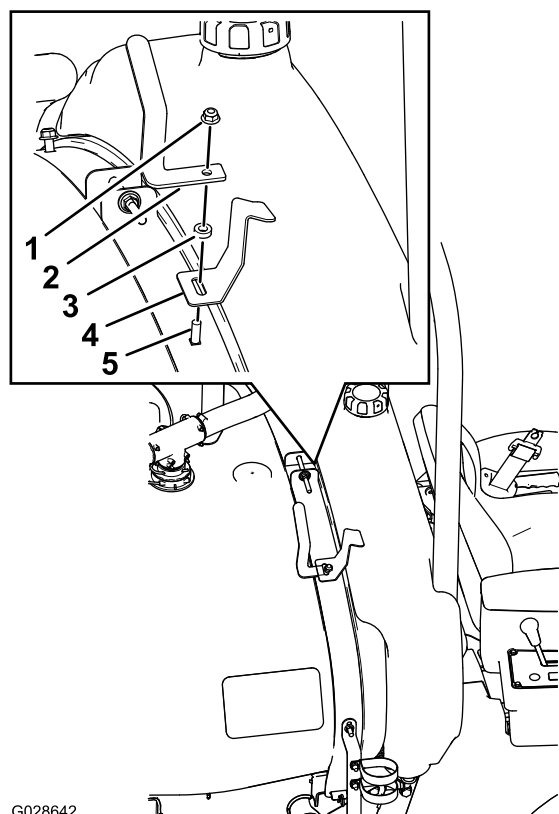
5. Rikta in vänster tankfäste med vagnskruven (3/8 x 1 tum) i de övre, inre hålen på den vänstra, främre tankbygeln ([Figur 14](#)).

Obs: Kontrollera att tankfästet är inriktat med fördjupningen på sköljtankens övre, bakre del.

Obs: Ersätt även R-klämman.

6. Fäst tankfästet på vagnskruven och bygeln ([Figur 14](#)) med en flänslåsmutter (3/8 tum).
7. Rikta in slangfästet, distansbrickan (3/8 x 1/4 tum) med höger tankfäste på vagnskruven (3/8 x 1 tum) med det övre, inre hålet på den högra, främre bygeln ([Figur 15](#)).

Obs: Kontrollera att tankfästet är inriktat med fördjupningen på sköljtankens övre, bakre del.



Figur 15

1. Flänslåsmutter (3/8 tum)
2. Slangfäste
3. Distansbricka (3/8 x 1/4 tum)
4. Höger tankfäste (fläns med spår riktad nedåt från vänster till höger)
5. Vagnskruv (3/8 x 1 1/4 tum)

8. Fäst slangfästet, distansbrickan och tankfästet på vagnskruven och bygeln ([Figur 15](#)) med en flänslåsmutter (3/8 tum).

Obs: När sköljtanken har fyllts på med vatten för första gången kontrollerar du sköljtankens fästelement och skruvar. Dra åt dem vid behov, eftersom vätskans tyngd i tanken kan få den att sätta sig mot ramen.

Montera färskvattentanken

1. Rikta in hålen i färskvattentanken med hålen i monteringsfästet. Se [Figur 3](#) i [Ta bort färskvattentanken \(sida 6\)](#).
2. Fäst tanken på fästet med de fyra flänsskruvarna som du tog bort i steg 2 i [Ta bort färskvattentanken \(sida 6\)](#).
3. Dra åt skruvarna till mellan 1 017 och 1 355 Ncm.

3

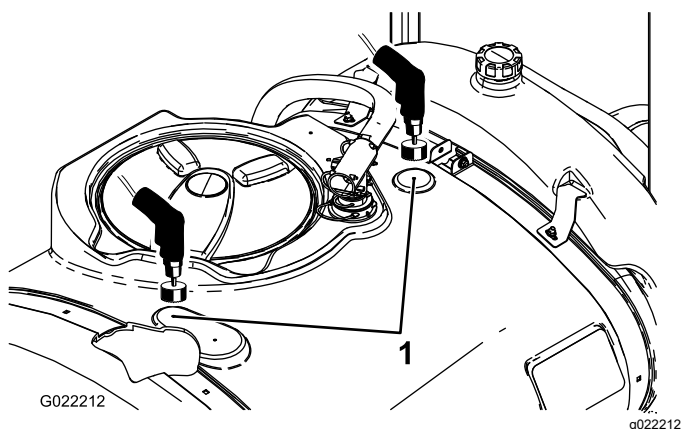
Montera skölmunstyckena

Delar som behövs till detta steg:

2	90-graderskoppling med hulling (3/4 tum NPT x 3/4 tum)
2	Flänsmutter i plast
2	Motorväggsfäste
2	Skölmunstycke
2	Bussning
2	Sköljskovel
2	Ansatsbult

Borra huvudtanken

1. Öppna tanklocket och ta bort filterkorgen.
2. Lokalisera de två bormarkeringarna på huvudtanken (Figur 16).



Figur 16

1. Bormarkeringar

3. Använd en hålsåg på 4 cm för att borra ett hål vid respektive bormarkering.

Obs: Placera ett kärl inuti tanken och under områdena som ska borraras, för att samla in skräp som bildas under borrarbningen.

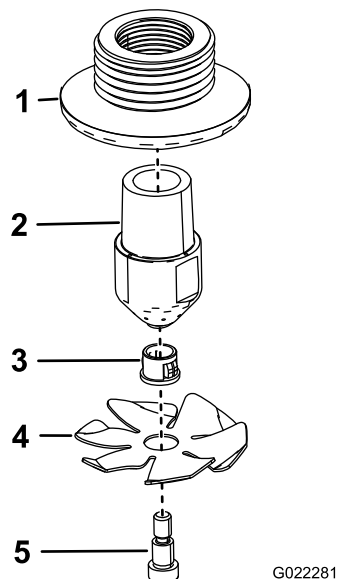
Viktigt: Skräp i tanken kan sätta igen och skada sprutsystemet under drift.

Obs: Borra motsols för att underlätta borrarbningen.

Montera munstyckena

Obs: Sätt PTFE-tejp på gängorna på den fingängade kopplingen som används på spridaren och sköljsystemen.

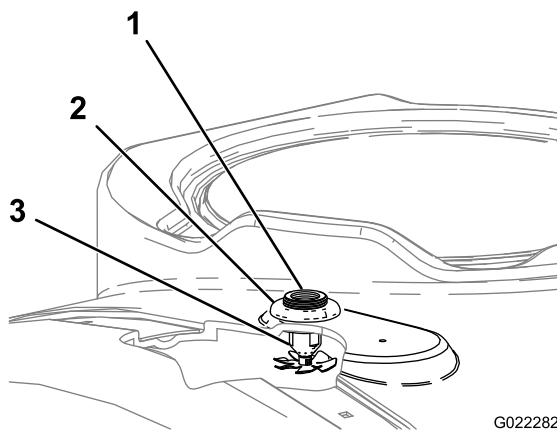
1. Montera de två skölmunstyckena enligt Figur 17.



Figur 17

1. Motorväggsfäste
2. Skölmunstycke
3. Bussning
4. Sköljskovel
5. Ansatsbult

2. Öppna spruttankens kåpa.
3. Montera munstyckena upp genom de borrarade hålen (Figur 18).



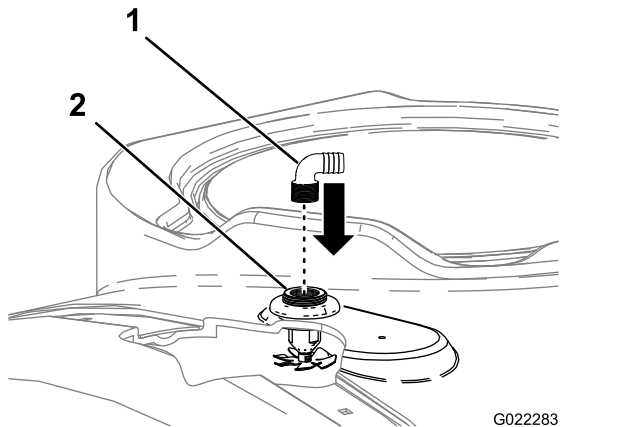
Figur 18

1. Skottkoppling
2. Flänsmutter i plast
3. Skölmunstycke

4. På tankens ovansida installerar du flänsmuttrarna i plast över skottkopplingens synliga gängor för skölmunstyckena (Figur 18).

Obs: Säkerställ att tätningen sitter helt tätt mellan skottkopplingen och tankens undersida.

5. Montera en 90-graderskoppling med hulling (3/4 tum NPT x 3/4 tum) på alla gängade öppningar på skölmunstyckenas skott (Figur 19).



Figur 19

1. 90-graderskoppling med hulling (3/4 tum NPT x 3/4 tum)
2. Skölmunstycke

6. Rikta in 90-graderskopplingen med hulling mot mitten av maskinens högra sida.

4

Montera skölpumpen

Delar som behövs till detta steg:

2	Vagnskruv (3/8 x 1 tum)
2	Flänslåsmuttrar (3/8 tum)
1	Skölpumpens monteringsfäste
2	Rak hullingförsedd koppling (1/2 tum NPT x 1/2 tum)
1	Nippel (1/2 tum NPT)
1	Tryckfilter
1	Skölpump
1	Ventilfäste
4	Skruv (1/4 x 1 3/4 tum)
4	Bricka (1/4 tum)
4	Sågtandad flänsmutter
2	Liten hårnålssprint

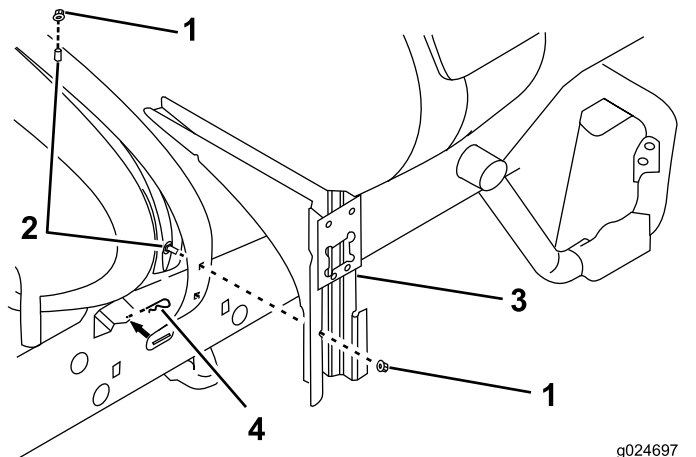
Montera ventilfästet

1. Ta bort skruven (3/8 x 5 tum), brickorna, flänslåsmuttern och hårnålssprinten som fäster de högra, bakre tankbyglarna ovanpå tanken.

Obs: Spara skruven (3/8 x 5 tum), brickorna, flänslåsmuttern och hårnålssprinten.

2. För in en vagnskruv (3/8 x 1 tum) i de övre, inre hålen på den högra, bakre tankbygeln (Figur 20).

Obs: Trä på en flänslåsmutter (3/8 tum) löst på vagnskruven.



Figur 20

1. Mutter
2. Vagnskruv
3. Ventilfäste
4. Hårnålssprint

3. För in en vagnskruv (3/8 x 1 tum) i de nedre, yttre hålen på den högra, bakre tankbygeln (Figur 20).
4. Montera tankbyglarnas fästelement som du tog bort i 1 för att fästa byglarna vid tanken.

Obs: Kontrollera att vagnskruvarnas fyrkantiga del sitter i den fyrkantiga öppningen på tankbyglarna.

Obs: Kontrollera att byglarna sitter ordentligt mot tanken. **Dra inte åt tankbygelns fästelement för hårt.**

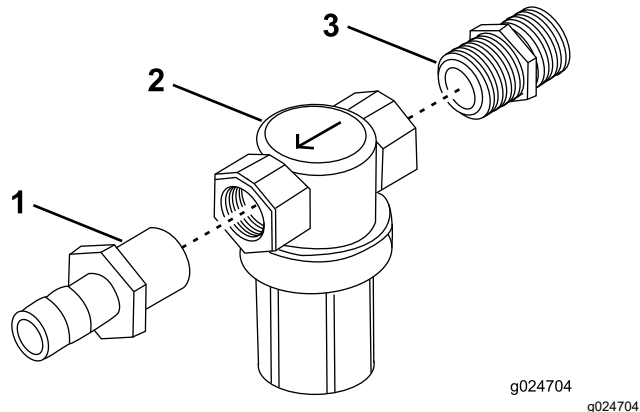
5. Fäst ventilmåstet på de två vagnskruvarna (3/8 x 1 tum) med två flånslåsmuttrar (Figur 20).

Sätta ihop tryckfilterenheten och skölpumpen

Obs: Sätt PTFE-tejp på gängorna på den fingångade kopplingen som används på spridaren och skölsystemen.

1. Fäst nippeln (1/2 tum NPT x 1/2 tum) på tryckfilterenhetens inlopp och den raka hullingfårsedda kopplingen (1/2 tum NPT x 1/2 tum) på utloppet (Figur 21).

Obs: Pilen på tryckfiltrets ovansida visar filterhuvudets utloppssida.

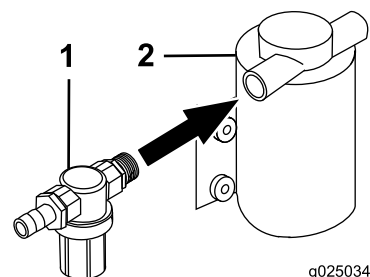


Figur 21

1. Rak hullingfårsedd koppling (1/2 tum NPT x 1/2 tum)
2. Tryckfilter
3. Nippel (1/2 tum NPT x 1/2 tum)

2. Montera tryckfilterenheten på skölpumpen vid nippeln (Figur 22).

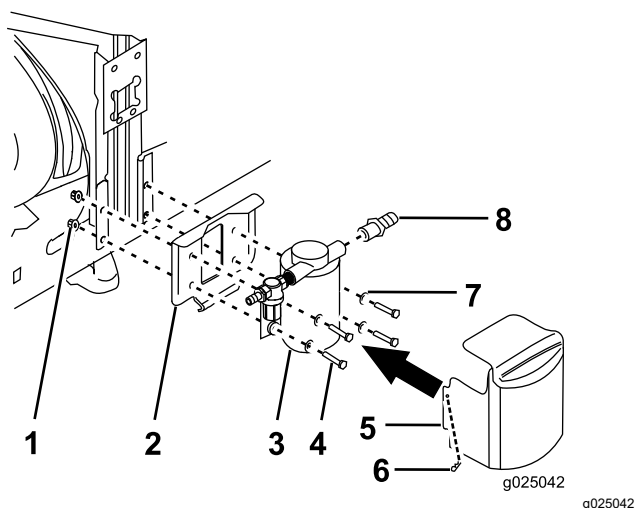
Obs: När nippeln sitter ordentligt kontrollerar du att filtret och pumpen är i lodrätt linje.



Figur 22

1. Tryckfilterenhet
2. Skölpump

3. Fäst skölpumpen och skölpumpens monteringsfåste på ventilmåstet (Figur 23) med de fyra skruvarna (1/4 x 1 3/4 tum), de fyra brickorna (1/4 tum) och de fyra sågtandade flånsmuttrarna (1/4 tum).



Figur 23

1. Sågtandad flånsmutter (1/4 tum)
2. Skölpumpens monteringsfåste
3. Skölpump
4. Skruv (1/4 x 1 3/4 tum)
5. Skölpumpsskåpa
6. Hårnålssprint
7. Bricka (1/4 tum)
8. Rak hullingfårsedd koppling (1/2 tum NPT x 1/2 tum)

4. Montera den raka, hullingfårsedda kopplingen (1/2 tum NPT x 1/2 tum) på skölpumpens inlopp.
5. Sätt fast skölpumpsskåpan på skölpumpens monteringsfåste med de två hårnålssprintarna.

5

Sätta ihop och montera fyrvägsventilen

Delar som behövs till detta steg:

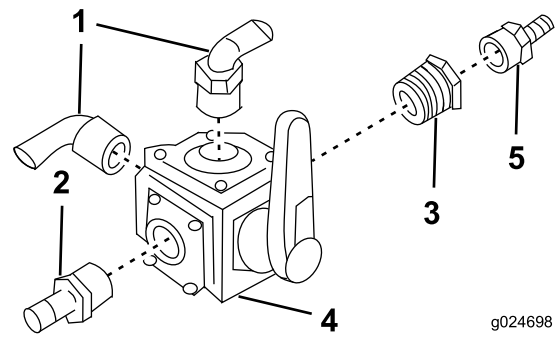
1	Fyrvägsventil
1	Rak hullingförsedd koppling (1 tum NPT x 3/4 tum)
2	90-graderskoppling med hulling (1 tum NPT x 3/4 tum)
1	Rak hullingförsedd koppling (3/4 tum NPT x 1/2 tum)
1	Reducerstycke (1 tum NPT x 3/4 tum NPT)
1	Frontplattsfäste
1	Ventilmonteringsenhet
4	Skruv (6 mm)
4	Planbricka (6 mm)
4	Låsmutter (6 mm)
2	Mutter (3/8 tum)
2	Skruv (3/8 tum)

Tillvägagångssätt

Obs: Sätt PTFE-tejp på gängorna på den fingängade kopplingen som används på spridaren och sköljsystemen.

1. Montera 90-graderskopplingen med hulling, den raka hullingförsedda kopplingen (1 tum NPT x 3/4 tum), reducerstycket och den raka hullingförsedda kopplingen (3/4 tum NPT x 1/2 tum) på fyrvägsventilen enligt [Figur 24](#).

Viktigt: Rikta in 90-graderskopplingen med hulling enligt [Figur 24](#).



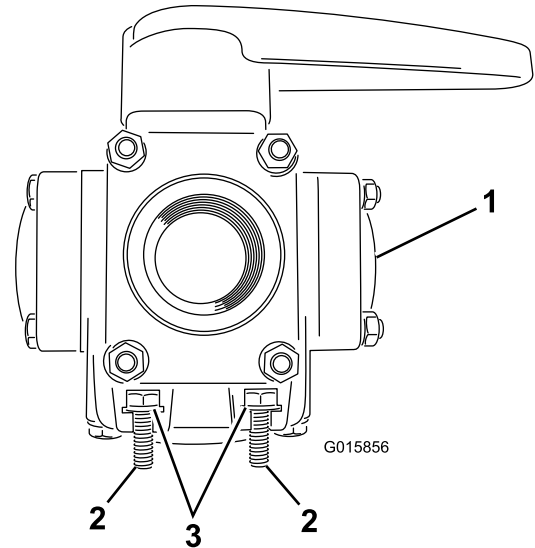
g024698

g024698

Figur 24

1. 90-graderskoppling med hulling (1 tum NPT x 3/4 tum)
2. Rak hullingförsedd koppling (1 tum NPT x 3/4 tum)
3. Reducerstycke (1 tum NPT x 3/4 tum NPT)
4. Fyrvägsventil
5. Rak hullingförsedd koppling (3/4 tum NPT x 1/2 tum)

2. Sätt fyra skruvar (6 x 16 mm) och fyra brickor (6 mm) i skårorna på fyrvägsventilen ([Figur 25](#)).



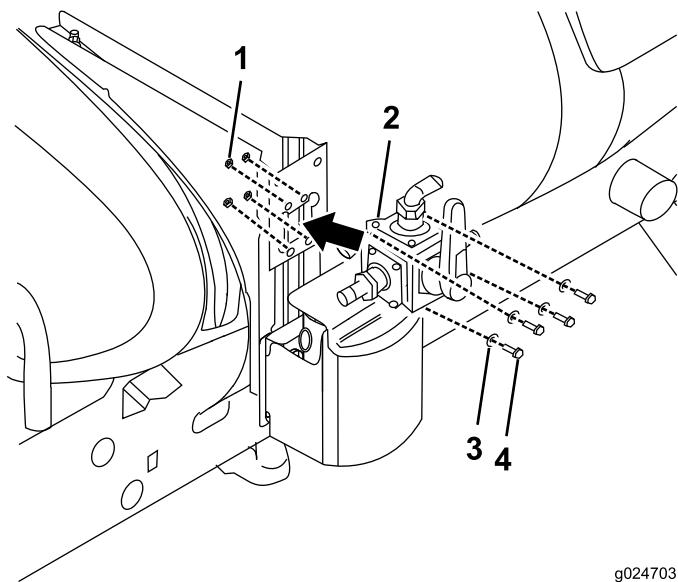
G015856

g015856

Figur 25

1. Fyrvägsventil
2. Skruv (6 x 16 mm)
3. Bricka (6 mm)

3. Montera fyrvägsventilen på ventilfeftet ([Figur 26](#)) med fyra låsmuttrar (6 mm).

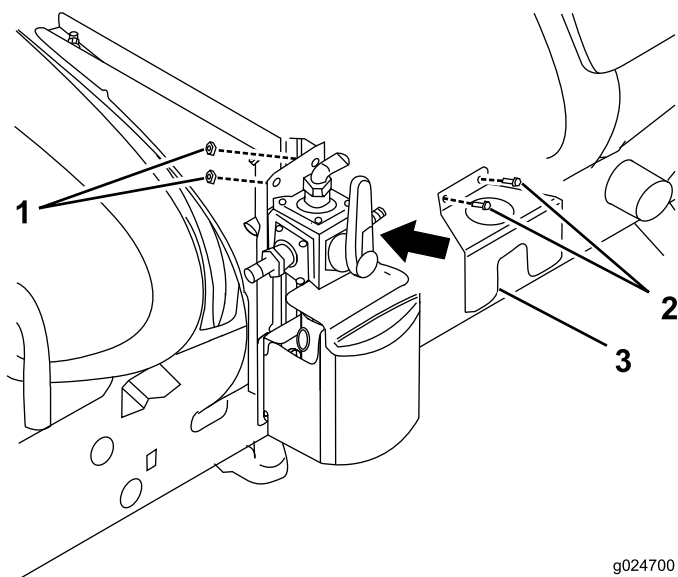


Figur 26

g024703
g024703

1. Låsmutter (6 mm)
2. Fyrvägsventil
3. Bricka
4. Skruv

4. Montera panelfästet på ventilmonteringsenheten (Figur 27) med två flänsskruvar (5/16 x 1 tum) och två flänslåsmuttrar (5/16 tum).



Figur 27

g024700
g024700

1. Flänslåsmuttrar (5/16 tum)
2. Flänsskruvar (5/16 x 1 tum)
3. Frontplattsfäste

6

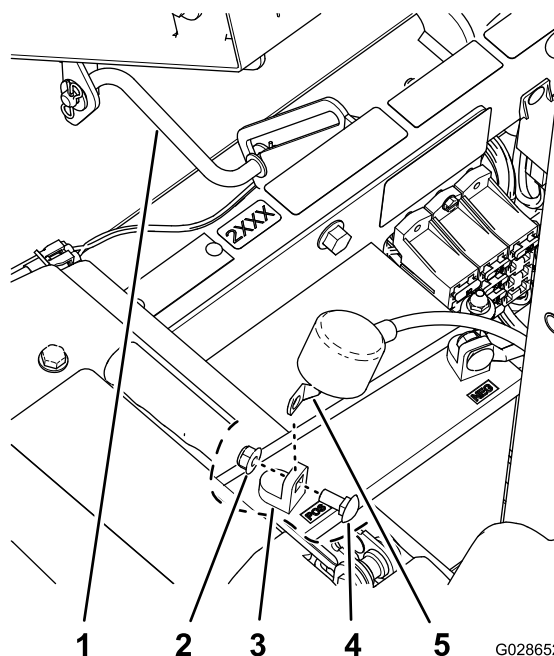
Montera sköljpumpens omkopplare, pumpkontakterna och säkringen

Delar som behövs till detta steg:

1	Säkring, 40 A
1	Omkopplare på instrumentbrädan

Montera sköljpumpens omkopplare

1. Tippa förarsätet framåt och säkra det med stöttan (Figur 28).



Figur 28

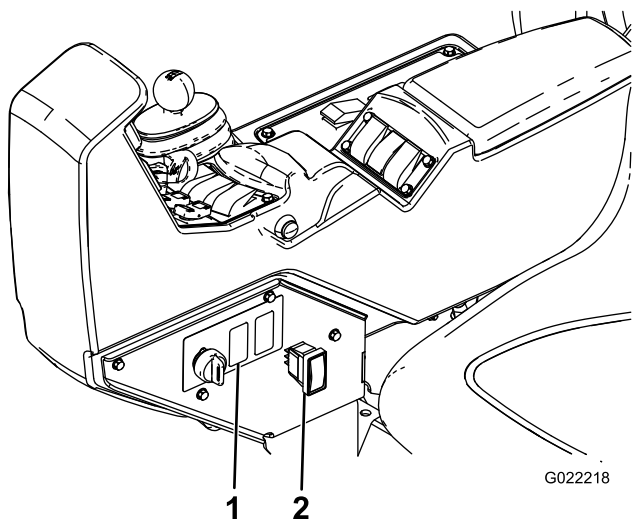
G028652

g028652

1. Stötta (förarsäte)
2. Flänslåsmutter
3. Batteriets pluspol
4. Vagnskruv
5. Positiv batterikabel

2. Ta bort flänslåsmuttern, vagnskruven och den positiva batterikabeln från batteriet (Figur 28).
3. Leta reda på pluggen där du kommer att montera sköltankens omkopplare på konsolens vänstra sida (Figur 29).

Obs: Det är den första pluggen till höger om spärnnyckeln.



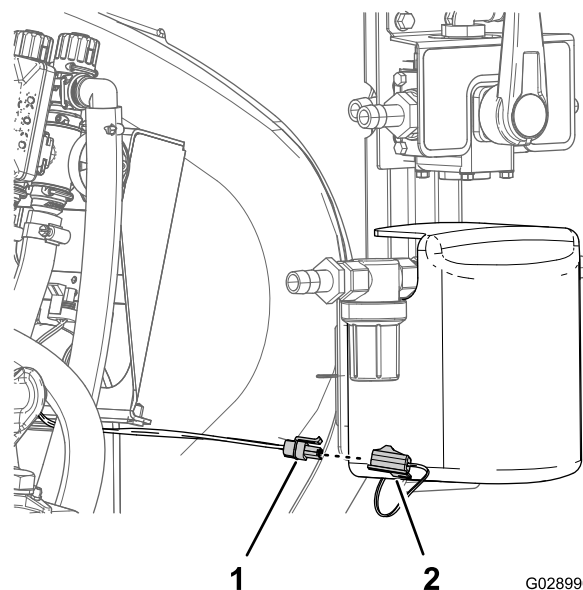
Figur 29

1. Hål i instrumentbrädan
2. Vippomkopplare med tre lägen (åtta stift)

4. Ta bort pluggen från konsolens sida (Figur 29).
5. Lokalisera elkontakten med åtta uttag märkt Rinse Tank på huvudkablaget från konsolens undersida.
6. Ta bort spännbandet i plast som fäster sköjtankens kontakt till kablaget och led kontakten till öppningen som du har gjort i konsolen.
7. Anslut kontakten med åtta stift som tillhör vippomkopplaren med tre lägen med sköjtankkontakten med åtta uttag genom öppningen i konsolen (Figur 29).
8. Tryck in omkopplaren i konsolens öppning tills omkopplaren snäpper på plats.

Ansluta skölpumpens kontakt

1. Rikta in kablgets elkontakt med två uttag för maskinen med elkontakten med två stift för skölpumpen (Figur 30).

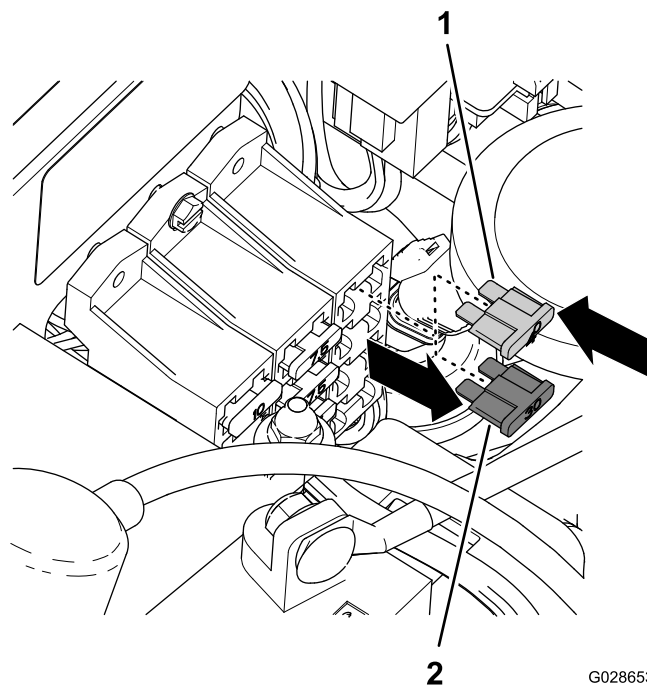


Figur 30

1. Elkontakt med två uttag (maskinens kablage)
 2. Elkontakt med två stift (skölpumpens kablage)
2. Tryck ihop de två kontakterna tills spärren i kontakten med två uttag snäpper på plats ordentligt (Figur 30).

Montera säkringen

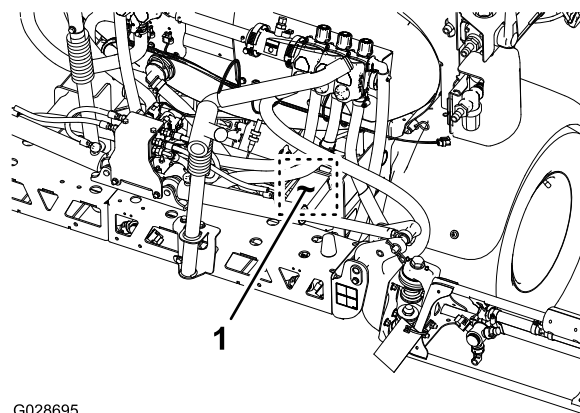
1. Ta bort säkringen på 30 A i säkringsblocket (Figur 31).



Figur 31

2. Sätt i en säkring på 40 A i samma uttag som du tog bort säkringen på 30 A (Figur 31).

3. Anslut batteriets pluskabel till batteriet (Figur 28).
4. Tippa tillbaka förarsätet (Figur 28).



G028695

g028695

7

Montera kulventils- och monteringsenheten

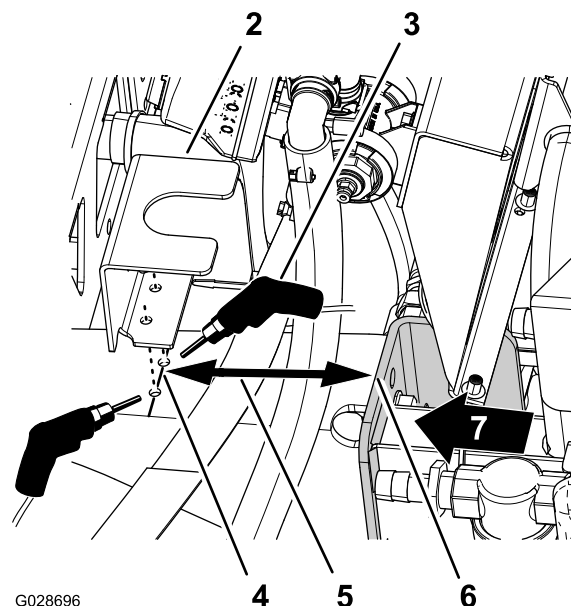
Delar som behövs till detta steg:

1	Kulventil
2	Rak hullingförsedd koppling (1 1/4 tum NPT x 3/4 tum)
1	Ventilens monteringsfäste
2	Sexkantskruv (5/16 x 5/8 tum)
2	Sexkantskruv (6 x 16 mm)
2	Låsmutter (6 mm)

Tillvägagångssätt

Obs: Sätt PTFE-tejp på gängorna på den fingängade kopplingen som används på spridaren och sköljsystemen.

1. Mät bakåt 15,2 cm från sprutrampens monteringsplatta för maskinens högra ramkanal och markera en linje över sprutrampens högra fäste som stöder centerrampen (Figur 32).



G028696

g028696

Figur 32

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Sprutrampens högra fäste (stöder centerrampen) | 5. 15,2 cm |
| 2. Kulventilsfäste | 6. Monteringsplatta (höger ramkanal) |
| 3. Borr och borrar, 6,5 mm | 7. Maskinens baksida |
| 4. Linje | |

2. Centrera hålen på kulventilsfästet med linjen som du drog i steg 1 och sätt fästet i jämnhöjd med sprutrampens tvärgående högra fäste (Figur 32).

Obs: Använd kulventilsfästet som bormall.

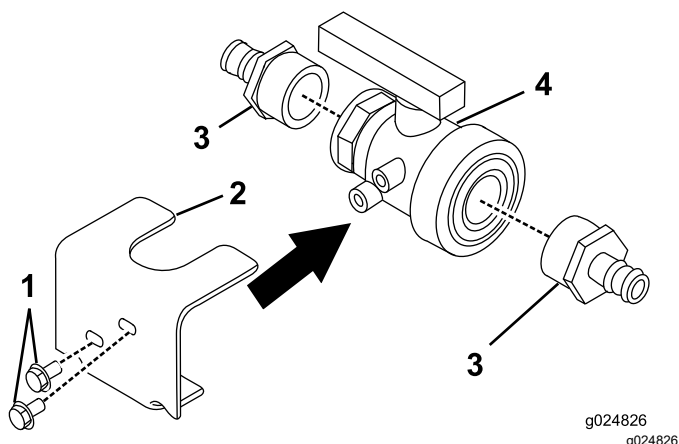
3. Markera hålen på sprutrampens högra fäste med en körnare.
4. Borra två hål i ramen med en borr och ett 6 mm-borrar (Figur 32).
5. Montera kulventilen på kulventilsfästet (Figur 33) med två skruvar (5/16 x 5/8 tum).

8

Montera det övre T-stycket

Delar som behövs till detta steg:

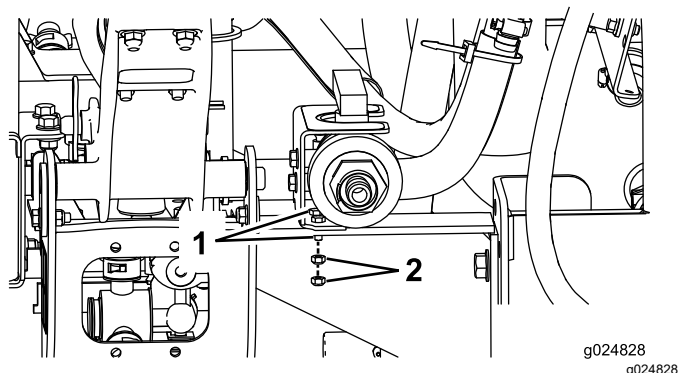
1	Inloppsslang 2,5 x 66 cm
2	Slangklämma
2	90-graders navkoppling
4	Stor o-ring
1	T-koppling (övre)
3	Hållare
1	Reducerkoppling
1	Liten o-ring
1	Överföringsslang 1,9 x 61 cm
1	Navkontakt



Figur 33

1. Skruv (5/16 x 5/8 tum)
2. Kulventilsfäste
3. Rak hullingsförsedd koppling (1 1/4 tum NPT x 3/4 tum)
4. Kulventil

6. Montera kulventilen och ventilmonteringsfästet på maskinen med två sexkantskruvar (6 x 16 mm) och två flänsmuttrar (6 mm) (Figur 34).



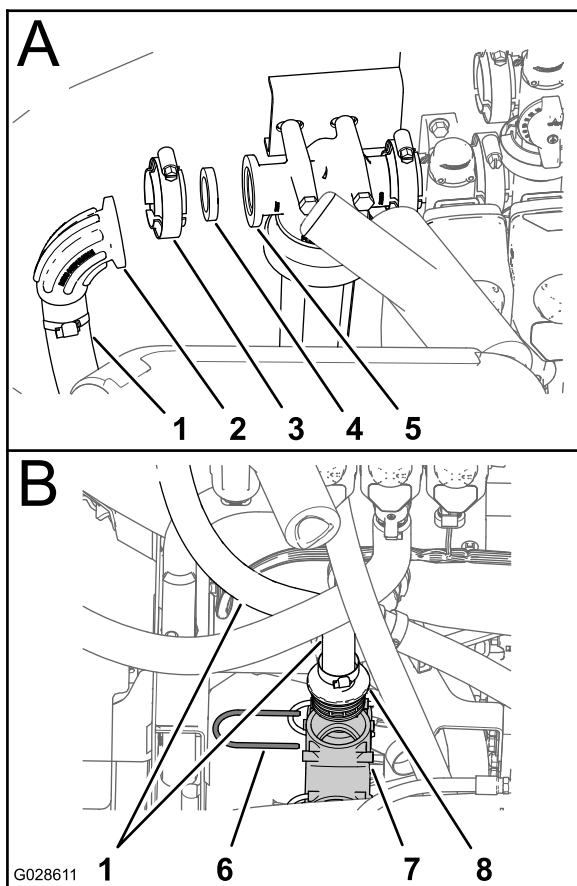
Figur 34

1. Sexkantskrav (6 x 16 mm)
2. Låsmutter (6 mm)

Ta bort inloppsslangen

1. Ta bort flänsklämman, packningen, vinkelröret med fläns och inloppsslangen från tryckfilterhuvudet (A i Figur 35).

Obs: Spara packningen och flänsklämman till senare montering.



Figur 35

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Inloppsslang- enhet | 5. Tryckfilterhuvud |
| 2. Vinkelrör med fläns (maskin) | 6. Hållare |
| 3. Flänsklämma | 7. Nedre T-koppling |
| 4. Packning | 8. Rak navkoppling (inloppsslang) |

2. Ta bort hållaren som fäster inloppsslangens raka navkoppling på sprutsystemets nedre T-koppling och ta bort inloppsslangen från maskinen (B i Figur 35).

Obs: Spara hållaren för montering i [Montera den övre T-kopplingen och inloppsslangen \(sida 20\)](#).

3. Ta bort vinkelröret med fläns och slangklämman från inloppsslangen (Figur 35).

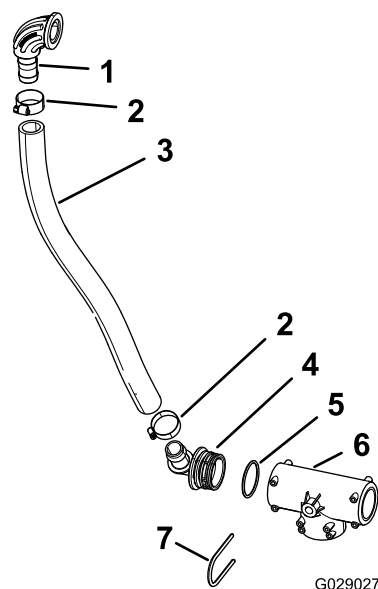
Obs: Spara vinkelröret med fläns och slangklämman. Släng den gamla inloppsslangen och den raka kopplingen med fläns.

Montera den övre T-kopplingen, inloppsslangen och kulventilsslangen

Obs: För att underlätta monteringen av den hullingförsedda kopplingen ska du stryka på ett

tunt lager icke-petroleumbaserat smörjmedel, t.ex. vegetabilisk olja, på änden med hullingar på kopplingen.

1. För in vinkelröret med fläns som du tog bort i steg 3 i [Ta bort inloppsslangen \(sida 18\)](#) i inloppsslangen på 2,5 x 66 mm och fäst kopplingen med klämman som du sparade (Figur 36).



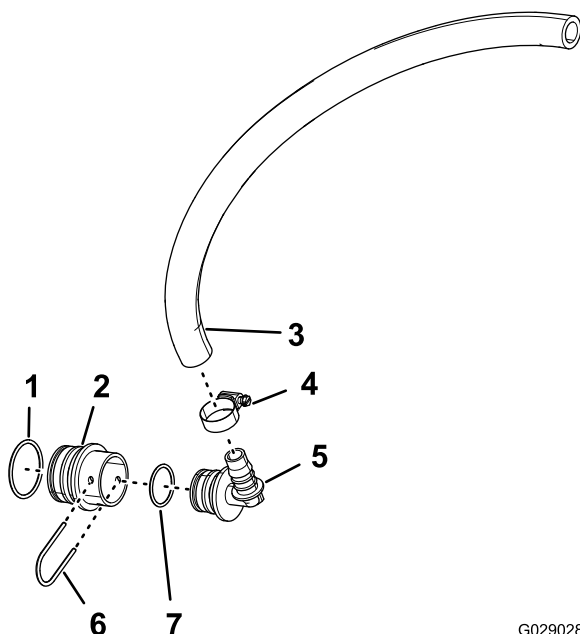
Figur 36

- | | |
|---------------------------------|---------------------------|
| 1. Vinkelrör med fläns (maskin) | 5. O-ring |
| 2. Slangklämma | 6. Övre T-koppling (sats) |
| 3. Inloppsslang 2,5 x 66 cm | 7. Hållare |
| 4. 90-graders navkoppling | |

2. För in änden på 90-graders navkopplingen i inloppsslangens andra ände och fäst den med slangklämman enligt Figur 36.

Obs: Rikta in vinkelrörets framsida med 90-graders navkopplingens framsida.

3. Placera en o-ring i skåran för o-ring på 90-graders navkopplingen (Figur 36).
4. För in navet på 90-graderskopplingen i den ena änden på den övre T-kopplingen (Figur 36) och fäst navkopplingen på T-kopplingen med en hållare.
5. Placera en större o-ring i skåran för o-ring på reducerkopplingen och den mindre o-ring i skåran för o-ring på 90-graders navkopplingen (Figur 37).



Figur 37

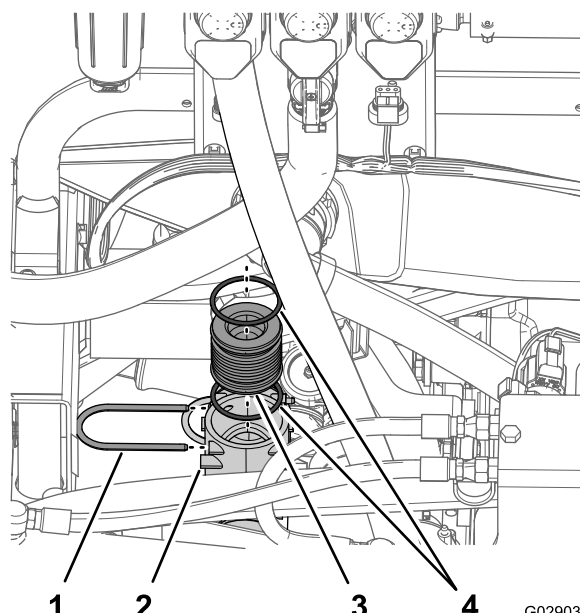
G029028
g029028

- | | |
|---------------------------------|---------------------------|
| 1. O-ring (stor) | 5. 90-graders navkoppling |
| 2. Reducerkoppling | 6. Hållare |
| 3. Överföringsslang 1,9 x 61 cm | 7. O-ring (liten) |
| 4. Slangklämma | |

- Montera 90-graderskopplingen på reducerkopplingen och fäst kopplingarna med en hållare (Figur 37).
- Montera överföringsslangen (1,9 x 61 cm) på flänsänden på 90-graders navkopplingen och fäst slangen och kopplingen med en slangklämma (Figur 37).

Montera den övre T-kopplingen och inloppsslangen

- Placera de två stora o-ringarna i skårorna för o-ringar på vardera sida på navkontakten (Figur 38).

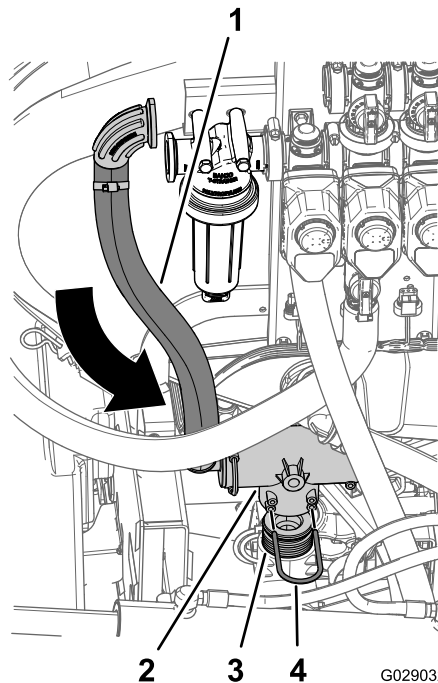


Figur 38

G029031
g029031

- | | |
|------------------------------|-------------------|
| 1. Hållare | 3. Navkontakt |
| 2. Nedre T-koppling (maskin) | 4. Stora o-ringar |

- Dra inloppet och den övre T-kopplingen som du monterade i [Montera den övre T-kopplingen, inloppsslangen och kulventilsslangen \(sida 19\)](#) enligt [Figur 39](#).



Figur 39

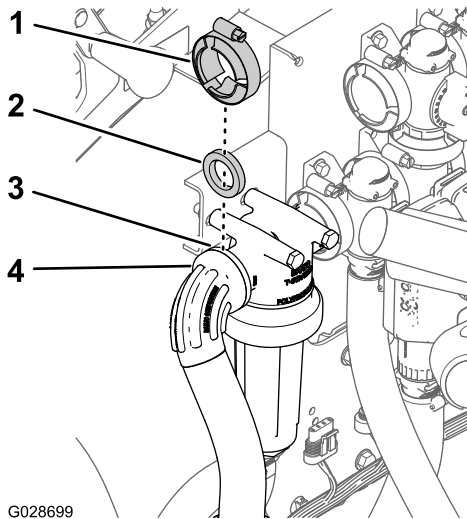
G029032
g029032

- | | |
|--------------------|------------|
| 1. Inloppsslangs- | 3. Hållare |
| 2. Övre T-koppling | |

- Montera den övre T-kopplingen på navkontakten och sätt fast kopplingen och kontakten med

hållaren (Figur 39) som du tog bort i steg 2 i [Ta bort inloppsslangen \(sida 18\)](#).

4. Rikta in vinklröret med fläns och packningen som du tog bort. Fäst vinklröret och slangen med slangklämman (Figur 40) som du tog bort i 3 i [Ta bort inloppsslangen \(sida 18\)](#).



Figur 40

- | | |
|----------------|---|
| 1. Flänsklämma | 3. Fläns (tryckfilterhuvud) |
| 2. Packning | 4. Fläns (90-graderskopplingens inloppsslang) |

5. Fäst inloppsslangen vid tryckfilterhuvudet med packningen och flänsklämman (Figur 40) som du tog bort i 1 i [Ta bort inloppsslangen \(sida 18\)](#).

9

Montera slangen mellan den övre T-kopplingen och kulventilen

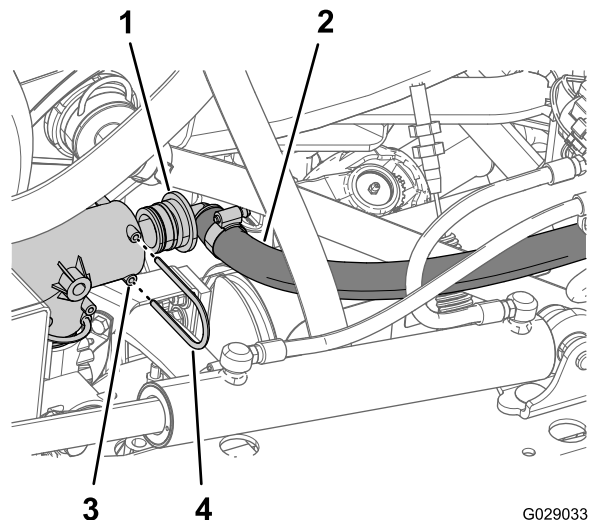
Delar som behövs till detta steg:

1	Slangklämma
1	Hållare

Tillvägagångssätt

Obs: För att underlätta monteringen av den hullingförsedda kopplingen ska du stryka på ett tunt lager icke-petroleumbaserat smörjmedel, t.ex. vegetabilisk olja, på änden med hullingar på kopplingen.

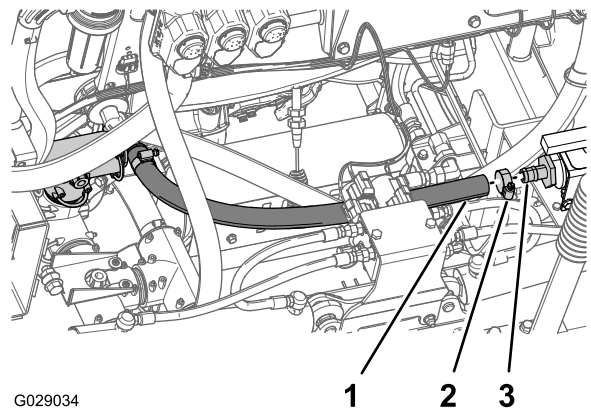
1. Montera reducerkopplingen på överförings-slangens ände i den övre T-kopplingens inre port (Figur 41).



Figur 41

- | | |
|---------------------------------|---------------|
| 1. 90-graders navkoppling | 3. T-koppling |
| 2. Överföringsslang 1,9 x 61 cm | 4. Hållare |

2. Fäst reducerkopplingen vid T-koppling med en hållare (Figur 41).
3. Fäst överföringsslangens lösa ände över den raka hullingförsedda kopplingen på kulventilens insida (Figur 42).



Figur 42

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Överföringsslang 1,9 x 61 cm | 3. Rak hullingförsedd koppling (kulventil) |
| 2. Slangklämma | |

4. Fäst slangen vid den hullingförsedda kopplingen med hjälp av en slangklämma (Figur 42).

10

Montera slangen mellan kulventilen och fyrvägsventilen

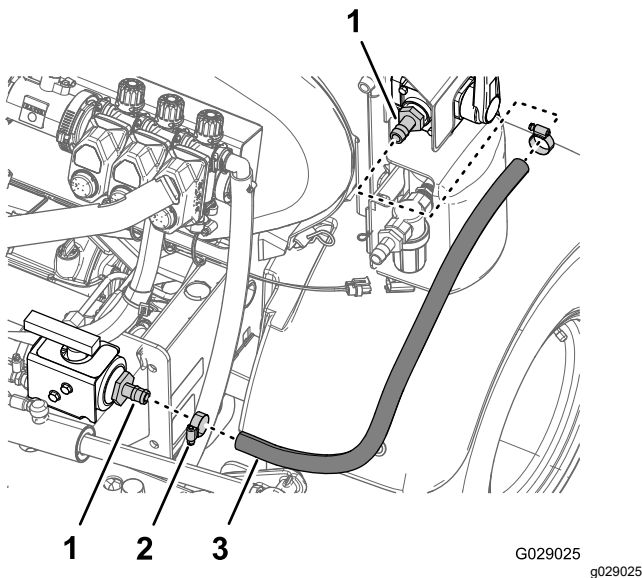
Delar som behövs till detta steg:

1	Slang 1,9 x 76 cm
2	Slangklämma

Tillvägagångssätt

Obs: För att underlätta monteringen av den hullingförsedda kopplingen ska du stryka på ett tunt lager icke-petroleumbaserat smörjmedel, t.ex. vegetabilisk olja, på änden med hullingar på kopplingen.

1. Fäst slangens ände (1,9 x 76 cm) över den raka hullingförsedda kopplingen på kulventilens utsida (Figur 43).



Figur 43

1. Rak hullingförsedd koppling
2. Slangklämma
3. Slang 1,9 x 76 cm

2. Fäst slangen vid den hullingförsedda kopplingen med hjälp av en slangklämma (Figur 43).
3. Fäst slangens lösa ände (1,9 x 76 cm) över den raka hullingförsedda kopplingen på fyrvägsventilens baksida (Figur 43).

4. Fäst slangen vid kopplingen med hjälp av en slangklämma (Figur 43).

11

Montera slangen mellan tryckfilterenheten och fyrvägsventilen

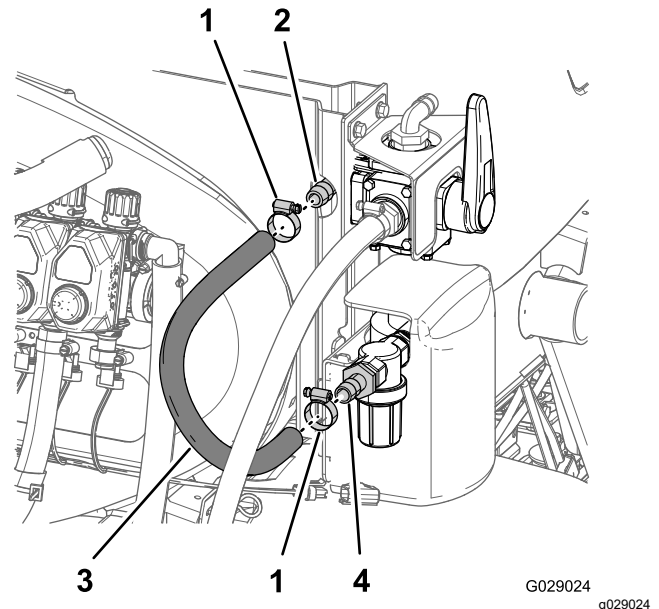
Delar som behövs till detta steg:

1	Slang 1,9 x 61 cm
2	Slangklämma

Tillvägagångssätt

Obs: För att underlätta monteringen av den hullingförsedda kopplingen ska du stryka på ett tunt lager icke-petroleumbaserat smörjmedel, t.ex. vegetabilisk olja, på änden med hullingar på kopplingen.

1. Fäst slangen (1,9 x 61 cm) över 90-graderskopplingen med hulling på fyrvägsventilens insida (Figur 44).
2. Fäst slangen vid kopplingen med hjälp av en slangklämma (Figur 44).



Figur 44

1. Slangklämma
2. 90-graderskoppling med hulling
3. Slang 1,9 x 61 cm
4. Rak hullingförsedd koppling

- Fäst slangens lösa ände över den raka hullingförsedda kopplingen och fäst slangens med en slangklämma (Figur 44).

12

Montera slangarna för skölmunstycken

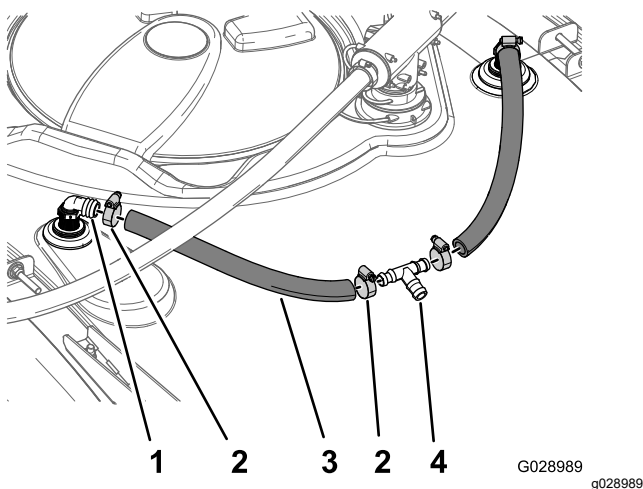
Delar som behövs till detta steg:

2	Slang 1,9 x 48,3 cm
1	Slang 1,9 x 61 cm
1	T-stycke
6	Slangklämma

Tillvägagångssätt

Obs: För att underlätta monteringen av den hullingförsedda kopplingen ska du stryka på ett tunt lager icke-petroleumbaserat smörjmedel, t.ex. vegetabilisk olja, på änden med hullingar på kopplingen.

- Fäst en slang (1,9 x 48,3 cm) på varje 90-graderskoppling med hulling på de två skölmunstyckena (Figur 45).

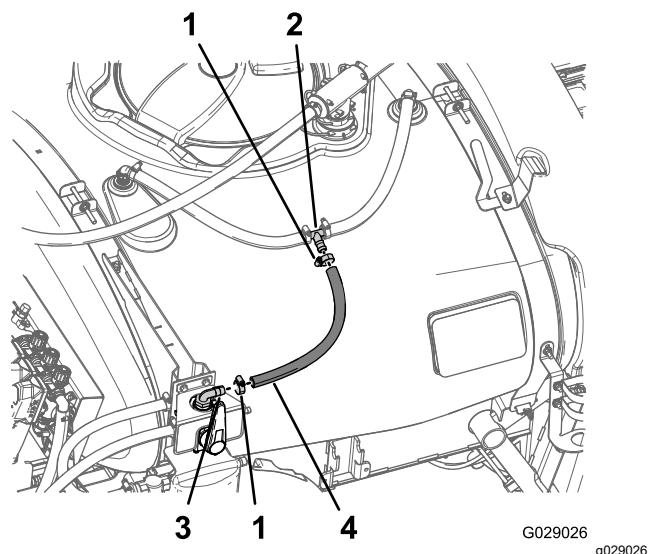


Figur 45

- | | |
|---|---------------------------|
| 1. 90-graderskoppling med hullingar (skölmunstycke) | 3. Slang 1,9 x 48,3 cm |
| 2. Slangklämma | 4. T-koppling med hulling |

- Fäst slangarna på 90-graderskopplingarna med hullingar med slangklämmor (Figur 45).
- För in T-kopplingen med hulling i slangens lösa ände (Figur 45).

- Rikta in T-kopplingen med hulling så att sidan på den nedre hullingen ligger tätt mot spruttanken och fäst slangarna på T-kopplingen med två slangklämmor (Figur 45).
- Fäst en slang (1,9 x 61 cm) över den raka hullingförsedda kopplingen på fyrvägsventilens framsida (Figur 46).



Figur 46

- | | |
|---------------------------|-----------------------------------|
| 1. Slangklämma | 3. 90-graderskoppling med hulling |
| 2. T-koppling med hulling | 4. Slang 1,9 x 61 cm |

- Fäst slangens lösa ände på T-kopplingen med hulling och fäst slangens med en slangklämma (Figur 46).
- Fäst slangens lösa ände på T-kopplingen med hulling och fäst slangens med en slangklämma (Figur 46).

13

Ansluta sprutslangen och sprutpistolen

Delar som behövs till detta steg:

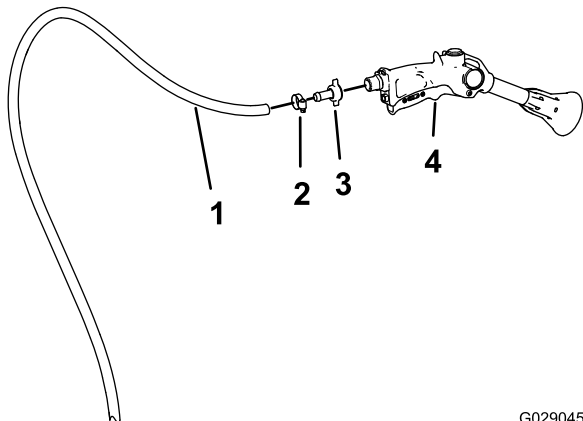
1	Slang 1,3 x 762 cm
1	Sprutpistol
2	Slangklämma
1	Sprutpistol med hullingförsedd koppling

Tillvägagångssätt

Obs: För att underlätta monteringen av den hullingförsedda kopplingen ska du stryka på ett

tunt lager icke-petroleumbaserat smörjmedel, t.ex. vegetabilisk olja, på änden med hullingar på kopplingen.

1. Montera sprutpistolen med hullingsförsedd koppling på sprutpistolens koppling (Figur 47).
2. Montera slangen (1,3 x 762 cm) på sprutpistolens hullingsförsedda koppling och fäst slangen på kopplingen med en slangklämma (Figur 47).

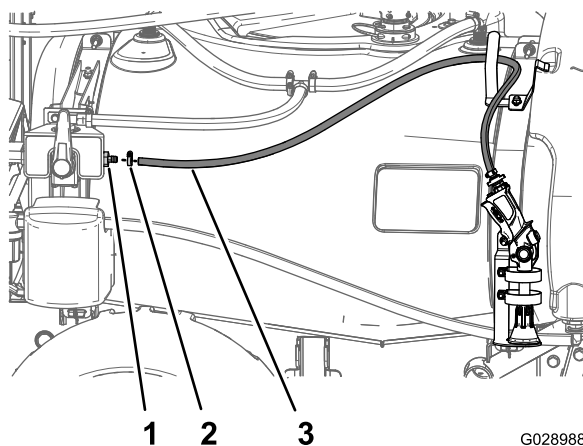


G029045
g029045

Figur 47

1. Slang 1,3 x 762 cm
2. Slangklämma
3. Sprutpistol med hullingsförsedd koppling
4. Sprutpistol

3. Placera sprutpistolen i sprutpistolsfästet, dra slangen runt slangfästet och dra sedan slangs lösa ände till fyrvägsventilen enligt Figur 48.



G028988
g028988

Figur 48

1. Rak hullingsförsedd koppling
2. Slangklämma
3. Slang 1,3 x 762 cm

4. Fäst slangs lösa ände på den raka hullingsförsedda kopplingen på fyrvägsventilens framsida (Figur 48).
5. Fäst slangen vid kopplingen med hjälp av en slangklämma (Figur 48).

14

Montera sköljtankslangen

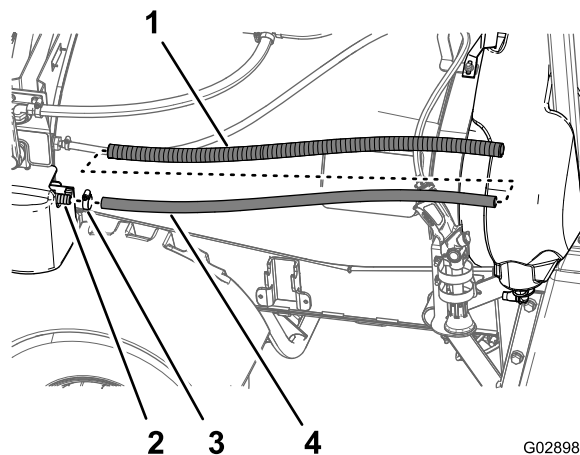
Delar som behövs till detta steg:

1	Slang (114,3 cm)
2	Slangklämma
1	Skyddsör

Tillvägagångssätt

Obs: För att underlätta monteringen av den hullingsförsedda kopplingen ska du stryka på ett tunt lager icke-petroleumbaserat smörjmedel, t.ex. vegetabilisk olja, på änden med hullingar på kopplingen.

1. Fäst slangen (1,9 x 114 cm) på den raka hullingsförsedda kopplingen på sköljtankpumpens framsida (Figur 49).
2. Fäst slangen vid kopplingen med hjälp av en slangklämma (Figur 49).

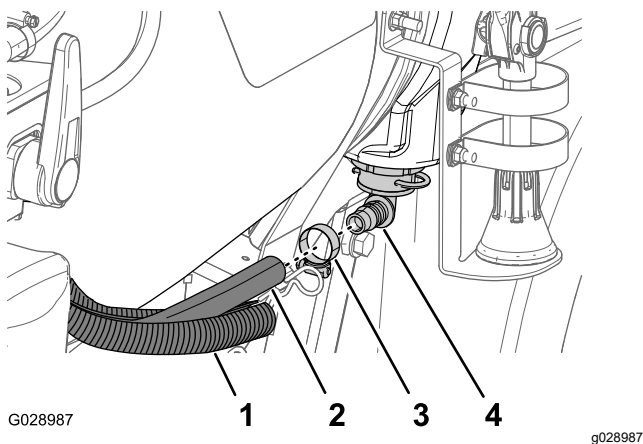


G028986
g028986

Figur 49

1. Slangskyddsör
2. Rak hullingsförsedd koppling (sköljtankpump)
3. Slangklämma
4. Slang 1,9 x 114 cm

3. Dra slangskyddsörret över slangen. Låt cirka 30 cm av slangs lösa ände sticka ut (Figur 49 och Figur 50).



Figur 50

1. Slangskyddsrör
2. Slang 1,9 x 114 cm
3. Slangklämma
4. 90-graderskoppling med hulling

4. Montera slangens lösa ände på 90-graderskopplingen med hulling i botten av sköljtanken (**Figur 50**).
5. Fäst slangen vid kopplingen med en slangklämma och avsluta med att dra slangrörsskyddet över slangändan (**Figur 50**).

15

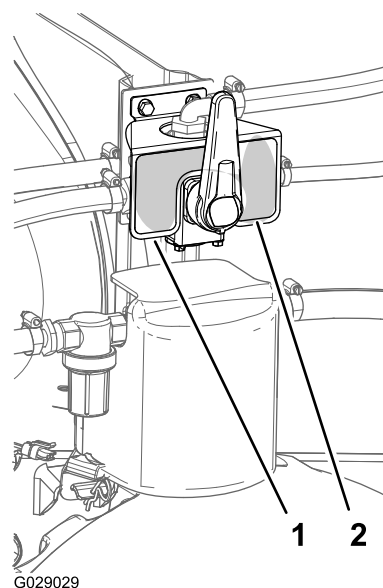
Montera dekalerna

Delar som behövs till detta steg:

1	Dekal (120-0673)
1	Dekal (120-0687)

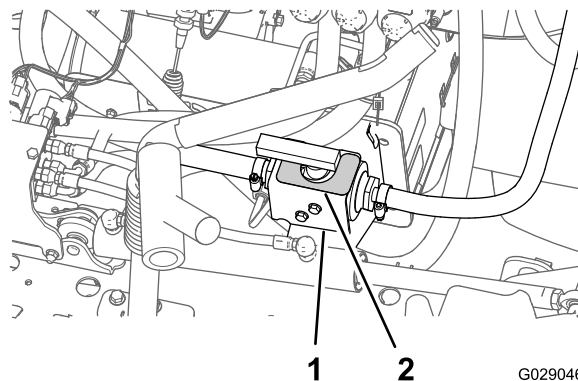
Tillvägagångssätt

1. Rengör noga fyrvägsventilens fäste och kulventilsfästet (**Figur 51** och **Figur 52**).



Figur 51

1. Dekal 120-0673
2. Fyrvägsventilens fäste



Figur 52

1. Kulventilsfäste
2. Dekal 120-0687

2. Ta bort dekalens skyddspapper och klistra fast dekalerna på maskinen enligt **Figur 51** och **Figur 52**.

Körning

Tanksköljningssatsens funktion

Genom att använda tanksköljningssatsen får du sköljvatten, en utblandad lösning av kemikalierester. I många fall är det bra att applicera sköljvattnet på de behandlade områdena. Innan du gör det måste du dock kontakta kemikaliernas tillverkare för att säkerställa att produkten inte skadas eller försämras om den utblandade lösningen appliceras på de behandlade ställena.

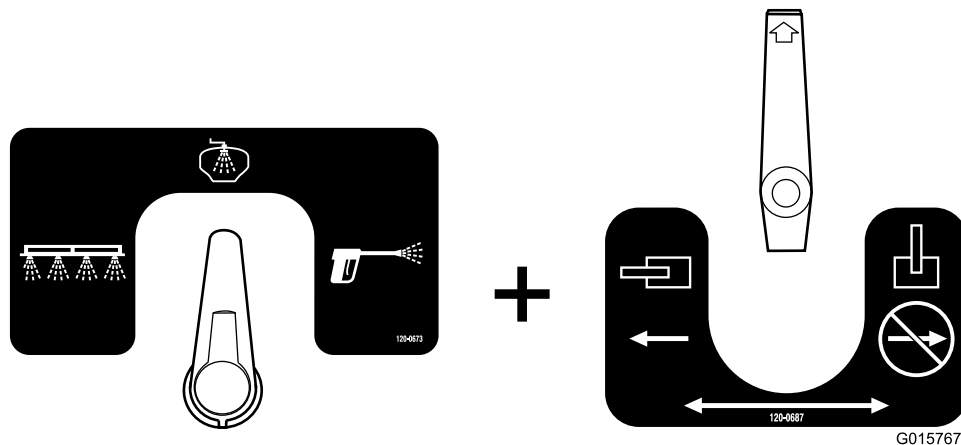
Viktigt: Tanksköljningssatsen är inte avsedd att lösa upp de klumpar av slampulver eller ”vattenlösliga” kemikalier som bildas när kemikalier tillförs huvudtanken på ett felaktigt sätt.

Konfigurera ventilerna för sköljsystemet

Obs: Ställ inte in ventilerna på några andra sätt än de som visas nedan.

- Så här ska tanksköljningen konfigureras ([Figur 53](#)). Använd den här konfigurationen för att spruta sköljvatten från sköljmunstyckena i tanken.

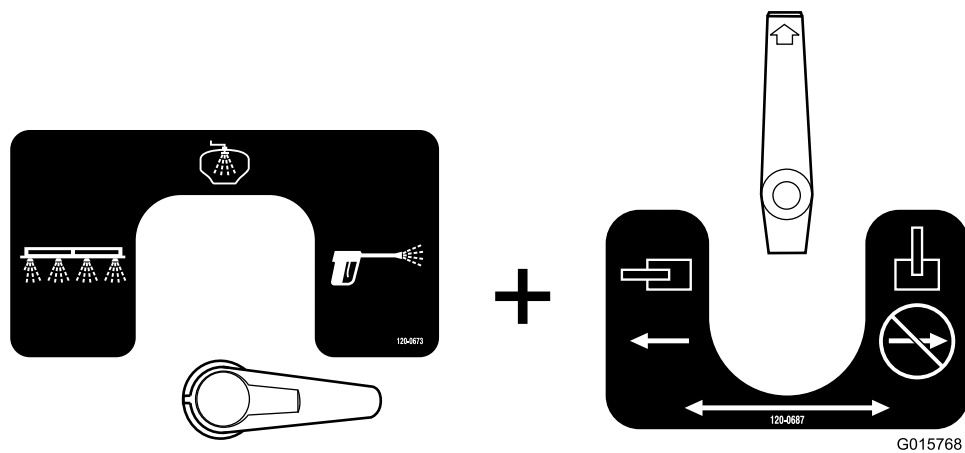
Obs: Kulventilen måste befinna sig i det här läget när du använder sprutsystemet.



Figur 53
4-vägsventil + kulventil

- Så här ska sprutpistolen konfigureras ([Figur 54](#)). Använd den här konfigurationen för att spruta sköljvatten från handsprutpistolen.

Obs: Kulventilen måste befinna sig i det här läget när du använder sprutsystemet.

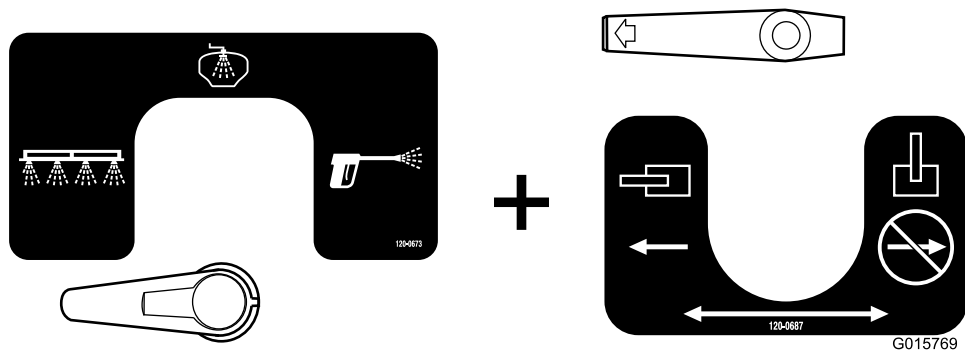


Figur 54
4-vägsventil + kulventil

g015768

- Sådär ska spruttrampen konfigureras ([Figur 55](#)). Använd den här konfigurationen för att spruta sköljvatten från spruttrampen.

Viktigt: Sätt inte kulventilen i det här läget när du använder huvudkemikaliepumpen.



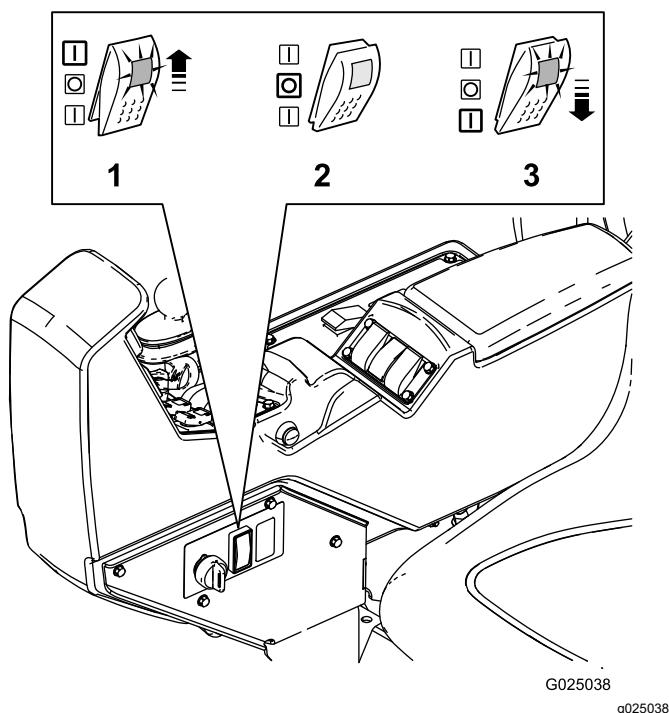
Figur 55
4-vägsventil + kulventil

g015769

Reglage

Tanksköljningssatsen styrs med en trelägesomkopplare.

- **Upp:** sköljpumpen är på, omkopplaren låses i upp-läge och fördröjningstimern är aktiverad.
- **Neutralläge:** sköljpumpen är av och omkopplaren är i mellanläget.
- **Ner:** sköljpumpen är på, omkopplaren måste hållas fast i ner-läget och fördröjningstimern är inte aktiverad.



Figur 56

- | | |
|---|---|
| 1. Upp, på eller tidsinställd sköljposition | 3. Ner, på eller tillfällig sköljposition |
| 2. Neutralläge, av | |

Om man trycker **upp** omkopplaren påbörjas en tidsinställd sköljning. Pumpen körs i 60 sekunder och pumpar in ca 1/3 av sköjtankens innehåll i huvudtanken. Under den här tiden förblir omkopplaren i upp-läget. Efter 60 sekunder stannar pumpen. Omkopplaren stannar i upp-läge tills den återgår till mitten eller neutralläget.

När omkopplaren är i **neutralläge** strömsätts inte pumpen och skölsatsen är avstängd.

Om man trycker **ner** omkopplaren påbörjas en tillfällig sköljning. Pumpen förses med ström så länge omkopplaren hålls ner. Släpp omkopplaren så återgår den till neutralläget och pumpen strömsätts inte längre. Pumpen körs när omkopplaren hålls ner.

Fylla tanken

Sätt tillbaka locket.

1. Stäng av spridarens pump, flytta spridaren till ett plant underlag och dra åt parkeringsbromsen.
2. Stäng av motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
3. Ta av sköjtanklocket och fyll tanken med ca 66 l rent vatten.
4. Montera locket på sköjtankens påfyllningsrör.

Viktigt: Sköjtanken på 66 l är endast avsedd att fyllas med rent vatten. Om andra ämnen hälls i

tanken kan det innebära en säkerhetsrisk och/eller skada maskinen.

Använda sköljcykeln

Om sköljcykeln används kan fordonet vara i rörelse medan sköljningen äger rum.

1. Ställ grässpridaren på en plan yta, dra åt parkeringsbromsen, stäng av pumpen, stanna motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
2. Ta av sköjtanklocket och fyll tanken med ca 66 l rent vatten. Sätt tillbaka locket.

Viktigt: Sköjtanken på 66 liter är endast avsedd att fyllas med rent vatten. Om andra ämnen hälls i tanken kan det innebära en säkerhetsrisk och/eller skada maskinen.

3. Sätt på sköljpumpen genom att ställa in sköljpumpens omkopplare enligt nedan:
 - Tryck omkopplaren till **uppläget** för en tidsinställd sköljning.
 - Tryck och **håll ned** omkopplaren för att köra pumpen manuellt så länge du önskar.
4. När sköljpumpen har överfört 22 l vatten till spridarens tank kan användaren använda sprutsystemets omrörningsomkopplare för att cirkulera det rena vattnet genom omrörningsomloppet.
5. Töm ut sköljvattnet ur spridarens tank på ett av följande sätt:

Viktigt: Kassera sköljvattnet enligt gällande föreskrifter och lagar.

 - Spruta ut sköljvattnet genom ramperna tills huvudtanken är tom.
 - Töm huvudtanken i en lämplig behållare och lämna den utblandade lösningen på en certifierad återvinningsstation.
6. Upprepa steg 2 till 5 i två cykler till.

Underhåll

Undersöka sköljpumpens filter

Serviceintervall: Efter de första 5 timmarna

Var 50:e timme

Kontrollera att filtret inte är skadat. Byt ut det om det är skadat.

Undersöka sköljsystemet för att upptäcka läckage och skador

Serviceintervall: Varje användning eller dagligen—Undersök om slangarna läcker.

Efter de första 5 timmarna—Undersök slangarna med avseende på skador.

Var 100:e timme—Undersök slangarna och o-ringarna med avseende på skador.

Undersök alla slangar och kopplingar och leta efter läckage eller tecken på skador efter de fem första driftstimmarna. Undersök slangklämmorna och fästgafflarna. Säkerställ att alla kopplingar sitter säkert. Byt ut skadade delar. Upprepa alltid denna undersökning innan du använder sköljsystemet.

Undersök alla slangar och o-ringar efter 100 driftstimmor. Byt ut skadade delar.

Kontakta en auktoriserad Toro-återförsäljare för att få nödvändiga delar.

Kontrollera spruttankens byglar

Serviceintervall: Efter den första timmen—Kontrollera sköljtankens byglar.

Viktigt: Om fästelementen som håller spruttankens byglar på plats dras åt för hårt kan det leda till att byglarna deformeras och går sönder.

1. När spruttanken har fyllts med vatten kontrollerar du tankbyglarnas spel. Om byglarna sitter löst drar du åt fästelementen upptill på dem tills de sitter ordentligt mot tanken.

Obs: Dra inte åt tankbyglarna för hårt.

2. Kontrollera att höger och vänster sköljtanksfäste håller fast sköljtanken på ett säkert sätt.

Obs: Dra åt låsmuttern som fäster sköljtankens fästen på spruttankens byglar efter behov för att hålla sköljtanken på plats.

Anteckningar:

Anteckningar:

Anteckningar:

Försäkran om inbyggnad

Modellnr	Serienr	Produktbeskrivning	Fakturabeskrivning	Allmän beskrivning	Direktiv
41155	315000001 och högre	Sats för EU-överensstämmelse, 2015 och senare Multi-Pro 1750-grässpridare	EU COMPLIANCE KIT - MP1750 KZ VALVE	Grässpridare	2006/42/EG, 2004/108/EG

Relevant teknisk dokumentation har sammanställts enligt kraven i Del B i Bilaga VII i direktivet 2006/42/EG.

Vi åtar oss att vidarebefordra, vid förfrågningar från nationella myndigheter, relevant information om denna delvis fullbordade maskin. Vidarebefordringen sker elektroniskt.

Maskinen ska inte tas i drift förrän den har monterats på lämpliga Toro-modeller enligt anvisningarna i tillhörande försäkran om överensstämmelse och i enlighet med alla andra tillgängliga anvisningar, varefter maskinen kan sägas överensstämma med alla relevanta direktiv.

Intygas:



Tom Langworthy
Teknisk chef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
december 2, 2022

Auktoriserad representant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

Modellnr	Serienr	Produktbeskrivning	Fakturabeskrivning	Allmän beskrivning	Direktiv
41155	315000001 och högre	Sats för EU-överensstämmelse, 2015 och senare Multi-Pro 1750-grässpårare	EU COMPLIANCE KIT - MP1750 KZ VALVE	Grässpårare	S.I. 2008 nr 1597, S.I. 2016 nr 1091

Relevant teknisk dokumentation har sammanställts enligt kraven i schema 10 för S.I. 2008 No. 1597.

Vi åtar oss att vidarebefordra, vid förfrågningar från nationella myndigheter, relevant information om denna delvis fullbordade maskin. Vidarebefordringen sker elektroniskt.

Denna maskin får inte tas i bruk förrän den införlivas i godkända Toro-modeller enligt den tillhörande försäkran om överensstämmelse och i enlighet med alla instruktioner, varvid den kan förklaras uppfylla alla relevanta bestämmelser.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.

Auktoriserad representant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom



Tom Langworthy
Teknisk chef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
december 2, 2022

Lista över internationella återförsäljare

Aterförsäljare:	Land:	Telefonnummer:	Aterförsäljare:	Land:	Telefonnummer:
Agrolanc Kft	Ungern	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hongkong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Tjeckien	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Slovakien	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Ryssland	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Nordirland	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Irland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Equiver	Mexiko	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Nya Zeeland	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Italien	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Österrike	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Grekland	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Golf international Turizm	Turkiet	90 216 336 5993	Riversa	Spanien	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	Kina	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Danmark	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Sverige	46 35 10 0000	Solvart S.A.S.	Frankrike	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norge	47 22 90 7760	Spyros Stavrinides Limited	Cypern	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Storbritannien	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Indien	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Förenade Arabemiraten	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Ungern	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypten	202 519 4308	Toro Australia	Australien	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgien	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indien	0091 44 2449 4387	Valtech	Marocko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Nederländerna	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

Europeiskt sekretessmeddelande

De uppgifter som Toro registrerar

Toro Warranty Company (Toro) respekterar din integritet. För att kunna behandla dina garantianspråk och kontakta dig i händelse av att en produkt måste återkallas ber vi dig att uppgi vissa personuppgifter, antingen direkt eller via din lokala Toro-återförsäljare.

Toros garantisystem körs på servrar som finns i USA där sekretesslagarna kanske inte ger samma skydd som i ditt land.

GENOM ATT UPPGE DINA PERSONUPPGIFTER TILL OSS SAMTYCKER DU TILL ATT DE BEHANDLAS SÅ SOM BESKRIVS I DET HÄR SEKRETESSMEDDELANDET.

Så här använder Toro informationen

Toro kan använda dina personuppgifter för att behandla garantianspråk och för att kontakta dig i händelse av att en produkt återkallas. Toro kan vidarebefordra uppgifterna till sina dotterbolag, återförsäljare eller andra affärspartners i samband med någon av dessa aktiviteter. Vi säljer inte dina personuppgifter till något annat företag. Vi förbehåller oss rätten att vidarebefordra personuppgifter i syfte att efterleva tillämpliga lagar och uppfylla förfrågningar från vederbörliga myndigheter, administrera system på rätt sätt eller för vår egen eller andra användares säkerhet.

Så här sparas dina personuppgifter

Vi sparar dina personuppgifter så länge vi behöver dem för det syfte de ursprungligen registrerades för, av andra legitima skäl (t.ex. för att följa föreskrifter) eller så länge som krävs enligt tillämplig lag.

Toros engagemang för att skydda dina personuppgifter

Vi vidtar skäligen försiktighetsåtgärder för att skydda dina personuppgifter. Vi vidtar också åtgärder för att bibehålla personuppgifternas aktuella status så att de är korrekta.

Åtkomst till och korrigering av personuppgifter

Om du vill granska eller korrigera dina personuppgifter kan du kontakta oss via e-post på legal@toro.com.

Konsumenträtt i Australien

Australiensiska kunder hittar information rörande australiensisk konsumenträtt inuti förpackningen eller hos den lokala Toro-återförsäljaren.



Toros allmänna produktgaranti

Två års begränsad garanti

Fel och produkter som omfattas

The Toro Company och dess dotterbolag Toro Warranty Company garanterar gemensamt, och i enlighet med ett avtal dem emellan, att din Toro-produkt ("produkten") är utan material- och tillverkningsfel i två år eller 1 500 arbetstimmar*, beroende på vilket som inträffar först. Den här garantin gäller för alla produkter förutom luftare (och för dem finns det separata garantiförklaringar). Om ett fel som omfattas av garantin föreligger, kommer vi att reparera produkten utan kostnad. Detta omfattar feldiagnos, utförande av arbetet, reservdelar och transport. Denna garanti börjar gälla det datum då produkten levereras till den ursprungliga köparen i återförsäljarledet.

* Produkten är försedd med en timmätare.

Anvisningar för garantiservice

Du är ansvarig för att meddela produkt-distributören eller den auktoriserade återförsäljaren som du köpte produkten av så snart du tror att ett fel som omfattas av garantin föreligger. Om du behöver hjälp med att hitta en produkt-distributör eller auktoriserad återförsäljare, eller om du har några frågor som rör dina rättigheter och skyldigheter beträffande garantin, kan du kontakta oss på:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196 USA

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-post: commercial.warranty@toro.com

Ägarens ansvar

Som ägare till produkten är du ansvarig för att utföra det underhåll och de justeringar som krävs, i enlighet med anvisningarna i *bruksanvisningen*. Om du inte utför det underhåll och de justeringar som krävs kan detta leda till att ett eventuellt garantianspråk inte godkänns.

Produkter och fel som inte omfattas

Det är inte alla produkt- eller funktionsfel som kan inträffa under garantiperioden som beror på material- eller tillverkningsfel. Den här garantin omfattar inte följande:

- Produktfel som orsakats av att andra reservdelar än Toro-originaldelar har använts eller av att extra, modifierade tillbehör och produkter som inte har tillverkats av Toro har monterats och använts. I vissa fall erbjuder tillverkaren en separat garanti för sådana produkter.
- Produktfel som orsakas av underlåtenhet att utföra det underhåll och/eller de justeringar som rekommenderas. Garantianspråk kan komma att underkännas om Toro-produkten inte underhålls i enlighet med anvisningarna i stycket Rekommenderat underhåll i *bruksanvisningen*.
- Produktfel som orsakas av felaktig, slarvig eller vårdslös användning av produkten.
- Slitdelar som förbrukas vid användning, förutom om dessa visar sig vara defekta. Exempel på slitdelar som förbrukas eller slits ut vid normal användning av produkten omfattar, men är inte begränsade till, bromsklossar, bromsbelägg, lamellbelägg, knivar, cylindrar, valsar och lager (tätade eller smörjbara), understäl, tändstift, svänghjul och svänghjulsager, däck, filter, remmar samt vissa sprutkomponenter som membran, munstycken och backventiler m.m.
- Fel som orsakats av yttre påverkan. Yttre påverkan omfattar, men är inte begränsat till, väder, förvaringsomständigheter, föroreningar, användning av bränslen, kylvätskor, smörjmedel, tillsatser, konstgödningsmedel, vatten eller kemikalier m.m. som ej har godkänts.
- Fel eller problem med prestandan på grund av att bränslen (t.ex. bensin, diesel eller biodiesel) som inte uppfyller respektive industristandarder har använts.

- Normalt förekommande buller, vibrationer, slitage och försämringar.
- Normalt slitage omfattar, men är inte begränsat till, skador på säten till följd av slitage eller nötning, slitage på målade ytor, repor på dekalor eller fönster m.m.

Reservdelar

Reservdelar som planeras att bytas ut i förbindelse med nödvändigt underhåll omfattas endast av garantin under perioden fram till den planerade tidpunkten för utbytet av delen. Delar som byts ut i enlighet med den här garantin omfattas av garantin under hela den återstående produktgarantin och tillfaller Toro. Toro fattar det slutliga beslutet om huruvida en befintlig del eller enhet ska repareras eller bytas ut. Toro har rätt att använda omarbetade reservdelar vid garantireparationer.

Garanti för djupurladdnings- och litiumjonbatterier:

Djupurladdnings- och litiumjonbatterier har en total livslängd på ett visst antal kilowattimmar. Användnings-, laddnings- och underhållstekniker kan förlänga eller minska den totala batterilivslängden. I och med att batterierna i produkten används minskar gradvis mängden användbart arbete mellan laddningsintervallerna tills dess att batteriet är helt urladdat. Ansvar för att ersätta urladdade batterier, på grund av normal användning, faller på produktens ägare. Batterierna måste kanske bytas ut under garantiperioden, och det sker då på ägarens bekostnad. Observera (endast litiumjonbatterier): Garantin för litiumjonbatterier är begränsad och beräknas proportionellt från år tre till fem baserat på användningstid och antal förbrukade kilowattimmar. Se *bruksanvisningen* för mer information.

Ägaren bekostar underhållet

Den vanliga service som krävs för Toro-produkter omfattar bland annat att finjustera motorn, smörja, rengöra och polera maskinen, byta filter och kylvätska samt att utföra det underhåll som rekommenderas. Sådan service får ägaren själv bekosta.

Allmänna villkor

Reparation av en auktoriserad Toro-distributör eller Toro-återförsäljare är den enda kompensation som du har rätt till under denna garanti.

Varken The Toro Company eller Toro Warranty Company är ansvariga för indirekta eller oförutsedda skador eller följdskador i samband med användningen av de Toro-produkter som omfattas av denna garanti. Detta inkluderar alla kostnader eller utgifter för att tillhandahålla ersättningsutrustning eller service under rimliga perioder med funktionsfel eller avsaknad av möjlighet av använda produkten medan reparationer som omfattas av garantin utförs. Med undantag för den emissionsgaranti som nämns nedan, och endast om denna är tillämplig, finns ingen annan uttrycklig garanti. Alla indirekta garantier i fråga om säljbarhet och användningslämplighet är begränsade till denna uttryckliga garantis varaktighet.

I vissa stater är det inte tillåtet att undanta oförutsedda skador eller följdskador, eller tidsbegränsa en indirekt garantis varaktighet, och i dessa fall är det möjligt att ovanstående undantag och begränsningar inte gäller. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter, och du kan även ha andra rättigheter som varierar från stat till stat.

Anmärkning om motorgarantin:

Produktens emissionskontrollsystem kan omfattas av en separat garanti som uppfyller de krav som fastställts av den amerikanska miljömyndigheten (Environmental Protection Agency, EPA) och/eller Kaliforniens luftskyddsmyndighet (California Air Resources Board, CARB). Tidsbegränsningarna som anges ovan är inte tillämpliga i fråga om garantin för emissionskontrollsystem. Se garantiförklaringen om emissionskontroll som medföljer produkten eller finns i motortillverkarens dokumentation för ytterligare information.

Andra länder än USA och Kanada

Kunder som har köpt Toro-produkter som exporterats från USA eller Kanada ska kontakta sin Toro-distributör (återförsäljare) för att få garantipolicy för sitt eget land eller sin provins eller stat. Om du av någon anledning är missnöjd med din distributörs service eller har svårt att få garantiupplysningar kontaktar du Toro-importören.